

# échos

## MONTRÉAL



**22**  
ANS  
DÉJÀ!

La  
**METRO POLE**  
.com  
Le Portail de Montréal

VOL.22 NO. 2 | FEVRIER 2015 | PLUS DE 125 000 LECTEURS



## QUAND L'ÉCONOMIE FAIT DÉFAUT

À lire en page 9

© Archives Échos Montréal

**BRIGITTE I. BURDMAN**  
Courtier Immobilier / Real Estate Broker  
514.934.7440



À votre service pour tous vos besoins en immobilier !  
At your service for all your Real Estate needs !

**ROYAL LEPAGE**  
HERITAGE

VOIR POUR INFO, CONTACT ET PUBLICITÉ EN PAGE 6

**Espace Vert Fleuriste**  
Boutique de quartier  
www.espacevertfleuriste.com

Vieux Montréal  
625, rue St-Maurice  
514-397-1888

Fleurs - Décoration - Plantes  
Livraison - Gourmet - Cadeaux

Nouveau



Dr. Michel Kakon  
Dre. Lisa McGregor  
Dr. Patrice Dagenais  
Dre. Wendy Fox  
Dentistes - généralistes  
Dr. Karim Chalaby  
Parodontiste  
Michel Puertas  
Denturologiste

**CLINIQUE DENTAIRE DU VIEUX-MONTRÉAL**

UNE VISITE CHEZ NOUS VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires  
Nous acceptons les nouveaux patients et les urgences

Première consultation gratuite  
\*Valeur 69\$

400, rue St-Jacques O., suite 101  
514 843-4895 Square Victoria

[www.cdvmontreal.ca](http://www.cdvmontreal.ca)



**Sutton**  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
www.sutton.com

**MICHÈLE BOUCHARD**  
COURTIER IMMOBILIER / REAL ESTATE BROKER  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

514.933.5800  
[mbouchard@sutton.com](mailto:mbouchard@sutton.com)

VENEZ NOUS VOIR AU 445, RUE ST-SULPICE.  
COME AND SEE US AT 445, ST-SULPICE STREET.



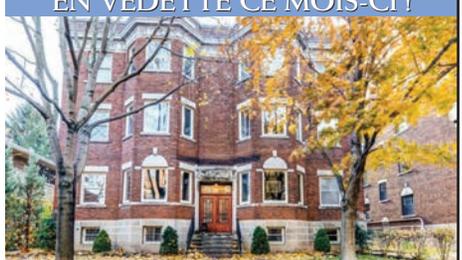
**STÉPHANE LEPAGE**  
Courtier immobilier  
L'art de l'immobilier  
514.726.7550

[stephanelepage@sympatico.ca](mailto:stephanelepage@sympatico.ca) | [www.stephanelepage.ca](http://www.stephanelepage.ca)  
[www.facebook.com/slepagecourtier](http://www.facebook.com/slepagecourtier)



**kw**  
URBAIN  
1100, RUE UNIVERSITY, BUREAU 4  
MONTRÉAL (QC) H3B 3A5

EN VEDETTE CE MOIS-CI !



388, Olivier, # 7  
460 000 \$ | MLS # 12230990  
VOIR MES INSCRIPTIONS PAGE 11



POUR LES APPÉTITS BŒUF

1235, UNIVERSITY, MTL

514 507-2505

VERTIGOSTKBAR.COM



**VERTIGO**

STEAK + BAR

## Découvrez les projets Quorum en cours



# HIGHLANDS

Maisons ♦ Condos ♦ Duplex  
Bientôt en construction !

### Bureau des ventes

161 av. Stirling  
LaSalle, H8R 3P3



### Heures d'ouverture

lun-mer: 12h-19h  
sam-dim: 12h-17h



### Condos avec ascenseurs

- 1 chambre : à partir de \$158 900 +tx
- 2 chambres : à partir de \$203 900 +tx
- 3 chambres : à partir de \$268 900 +tx

### Maisons de ville superposées

3 à 4 chambres : à partir de \$304 900 +tx  
garage inclus

### DUPLEX 2 logements

7 chambres : à partir de \$622,900\$ +tx

### Maisons de ville

3 chambres : à partir de \$377 900  
garage double inclus

Option de mezzanine avec une chambre  
et salle de bain disponible en option



**LASALLE, MTL**  
161 av. Stirling



**VERDUN, MTL**  
211 rue Gordon



**VILLE-ÉMARD, MTL**  
5970 boul. Monk



**DUVERNAY-EST, LAVAL**  
200 boul. des Cépages



**STE-DOROTHÉE, LAVAL**  
2190A rue du Portage



**VAUDREUIL-DORION**  
3165 boul. de la Gare



Condos de 1 à 4 chambres,  
maisons de ville et duplex  
**158,900\$ à 622,900\$**

Deux dernières unités  
Occupation immédiate  
**Studio 169,900\$ +tx**  
**Condo 3 CAC 308,900\$ +tx**

Condos de 1 à 3 chambres  
**149,900\$ à 350,900\$ +tx**

Condos de 1 à 3 chambres  
**175,900\$ à 343,900\$**  
tx et stationnement intérieur inclus

Maisons de ville 3 chambres  
**à partir de 389,900\$**  
tx et double garage inclus

Condos de 1 à 3 chambres  
**189,900\$ à 450,900\$**  
tx et stationnement intérieur inclus

- Ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Plusieurs modèles
- À 5 minutes de marche de la gare LaSalle
- À deux pas du canal Lachine

- Ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Terrasse sur le toit
- Secteur très recherché à deux pas de la station de métro de l'Église

- Stationnement intérieur
- Terrasse sur le toit
- Secteur paisible dans le Sud-Ouest de Montréal à distance de marche de la station de métro Monk

- Ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Finitions de qualité
- Au bord de la Rivière des Prairies et à 5 minutes de Montréal par le pont A25

- Garage double
- Grande fenestration
- Finitions de qualité
- Entre trois golfs prestigieux et à 5 minutes de la gare Ste-Dorothée

- Ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Salle d'exercice
- Piscine extérieur
- Emplacement idéal à deux pas de la gare Vaudreuil



# LES ÉCHOS DESTINATION CENTRE-VILLE



@Mtl\_centreville



destinationcentreville



Chaque mois, **André Poulin**, directeur général de Destination centre-ville, vous informe sur ce qui se passe au centre-ville. Vous avez des suggestions? Faites-nous en part à [info@destinationcentreville.com](mailto:info@destinationcentreville.com) en mentionnant «Chronique journal Échos».

## LE NOUVEAU JATOBA D'ANTONIO PARK



1.

### 1. LE NOUVEAU JATOBA D'ANTONIO PARK

Nous n'avions pas eu l'occasion de vous en parler depuis son ouverture en décembre dernier mais le magnifique et chic nouveau restaurant de cuisine japonaise et chinoise qui s'est installé à l'emplacement du défunt Phillips Lounge, le **Jatoba**, récolte depuis les éloges pour sa cuisine exceptionnelle et les saveurs exquises qu'il offre à ses clients.

En fait, le Jatoba est un partenariat incluant nul autre que le chef vedette **Antonio Park** (connu pour les sushis et la cuisine japonaise aux influences coréenne et sud-américaine de son excellent Park Restaurant de Westmount), des gens de A5 management (Rachel Rachel, Quai No 4) et Marco Benatar (Flyjin). C'est le chef Olivier Vigneault (Miso, Kaizen, Park), protégé d'Antonio Park, qui officie aux cuisines avec son équipe pour préparer, entre autres, les superbes assiettes de poissons, tatakis de thon ou de bœuf, dumplings, riz frits et légumes. Le Jatoba, c'est aussi un superbe espace bar où vous pourrez prendre place pour un cocktail et regarder le mixologue et les cuisiniers en action. Le Jatoba est ouvert pour les lunchs et les repas du soir, du lundi au samedi, et offre un service de valet pour le stationnement.

**Jatoba**  
1184, Place Phillips  
514 871-1184  
[www.jatobamontreal.com](http://www.jatobamontreal.com)

### 2. PASSEZ PRENDRE VOTRE DOSE À LA PLACE VILLE-MARIE

Après le succès de son premier «pop-up shop» sur Saint-Denis, l'entreprise **DOSE** a ouvert récemment sa nouvelle boutique éphémère au 4, Place Ville Marie. Vous y trouverez vos jus pressés à froid préférés, des collations saines, la nouvelle gamme de super aliments de DOSE, en plus de bouillons végés réconfortants pour vous garder au chaud et en santé tout l'hiver.

Gérée par une petite équipe basée à Montréal, DOSE a commencé à vendre des jus pressés à froid sur son site Web à l'automne 2013. Ayant à cœur de faciliter l'accès à un mode de vie sain, DOSE prépare des jus s'adressant aux personnes qui prennent soin de leur bien-être et accordent de la valeur aux produits naturels. Chaque jus DOSE contient seulement des fruits et légumes crus et biologiques - rien

2.



PASSEZ PRENDRE  
VOTRE DOSE  
À LA PLACE VILLE-MARIE

UNE AVALANCHE D'ACTIVITÉS  
GRATUITES AU VOLET  
EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL  
EN LUMIÈRE !



3.

d'autre. Avec une bouteille dont le design ne passe pas inaperçu, les jus de Dose pressés à froid sont devenus un nouveau genre d'accessoire. Procurez à votre organisme les nutriments dont il a besoin devrait être aussi tendance qu'une nouvelle paire de chaussures, car un style de vie sain ne se démode jamais. La boutique qui vend ces belles et bonnes bouteilles restera en place jusqu'à la fin de l'été 2015.

**Dose**  
4, Place Ville Marie, rez-de-chaussée  
[www.dosejuice.com](http://www.dosejuice.com)

### 3. UNE AVALANCHE D'ACTIVITÉS GRATUITES AU VOLET EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL EN LUMIÈRE !

À partir du 19 février, la place des Festivals, l'esplanade de la Place des Arts et la rue Sainte-Catherine vont s'animer et s'allumer avec **MONTRÉAL EN LUMIÈRE** qui fera notamment la part belle à la Suisse, pays à l'honneur de cette 16<sup>e</sup> édition du festival.

Une édition particulièrement auréolée, donc, et un site renouvelé pour multiplier les plaisirs. Parmi l'avalanche d'activités gratuites, on retrouvera notamment, au rayon des nouveautés, une tyrolienne unique en son genre qui survole la rue Sainte-Catherine, un mini village tout en lumière et en animation consacré à la bonne chère, une grande œuvre interactive de pastilles multicolores qui ralliera tous les cœurs, des structures géantes de projection, d'étonnantes installations lumineuses, des expos photo et des menus inspirés de la Suisse, ainsi qu'une attraction attendue depuis longtemps, une mini-glissade pour les jeunes enfants! Sans oublier les spectacles extérieurs gratuits — au moins un différent chaque jour! —, les prestations quotidiennes de DJ et de VJ, la célèbre glissade, les jeux pour enfants, la grande roue au cœur du site, les innombrables propositions des fameuses Stations gourmandes et de la lumière, de la lumière et encore de la lumière. Montréal en lumière, c'est une superbe occasion pour bien profiter de l'hiver au centre-ville. Profitez-en!

**Montréal en lumière**  
Place des festivals  
Du 19 au 28 février  
Info 514 288-9955 ou  
1 855 864-3737 (1-85 LUMIERES)  
[www.montrealenlumiere.com](http://www.montrealenlumiere.com)

4.



## LE SPIEGELWORLD BIENTÔT AU CENTRE-VILLE AVEC EMPIRE

### 4. LE SPIEGELWORLD BIENTÔT AU CENTRE-VILLE AVEC EMPIRE

"Empire prend le cirque traditionnel, le rend sexy et ultra dynamique" *The Daily Telegraph*

Après avoir été acclamé par les critiques lors de sa première mondiale à Times Square et présenté à guichets fermés en Australie, au Japon et en Nouvelle-Zélande, le spectacle **EMPIRE** se dirige maintenant vers le centre-ville de Montréal. Le *Spiegelworld* arrivera donc en avril avec ce spectacle de 90 minutes en conquérant les frontières de la comédie, du cirque, du vaudeville et du burlesque avec des artistes sexy et audacieux provenant du monde entier.

Les 23 représentations seront présentées dans la somptueuse *Spiegeltent* de 700 places. Cette scène itinérante patrimoniale, faite de bois antique, de miroirs biseautés et de vitraux, présente la scène de trois mètres la plus intime en ville. La tente sera installée sur le terrain de SNC-Lavallin au coin de la rue Bleury et du boulevard René-Lévesque. Vous pourrez aller y chercher un verre au bar, vous assoir à votre siège et profiter du spectacle. Pour rendre l'occasion encore plus spéciale avec un groupe d'amis, réservez l'une des luxueuses banquettes en velours ou installez-vous à une table de cocktail VIP. Les billets sont en vente maintenant.

**Le Spiegelworld - EMPIRE**  
15 avril au 3 mai 2015  
SPIEGELTENT, Coin de Bleury et boul. René-Lévesque  
[www.spiegelworld.ca](http://www.spiegelworld.ca)  
[www.evenko.ca](http://www.evenko.ca)



[www.destinationcentreville.com](http://www.destinationcentreville.com)

## éditorial

## LES BELLES-MÈRES DE BONNE CONSCIENCE



Vincent Di Candido

Plusieurs Québécois, se disant démocrates, croient que l'interdiction de propos haineux est incompatible avec la liberté de chacun d'exprimer leur répulsion pour la démocratie. Il semble que l'on ne puisse condamner tant que l'acte irréparable de violence ou d'atteinte aux autres ne soit pas accompli.

C'est à tout le mois l'opinion que semblent véhiculer les journalistes de La Presse et du Journal de Montréal qui se questionnent sur l'interdiction de la Ville de Montréal, d'accorder un permis de prêcher la haine à l'Imam autoproclamé Hamza Chaoui.

Notons que cette culture de tendre l'autre joue, par ailleurs une conception aplatventriste, appert coutumière du journal La Presse. Il l'a démontré dans la saga sur la Charte de la Laïcité, ainsi que plus récemment dans l'affaire du massacre des journalistes de Charlie Hebdo par sa timidité navrante, en mettant des gants blancs pour condamner cet acte terroriste, dénoncer et défendre la liberté de caricaturistes humoristiques. C'était pour ce journal une dimension trop risquée, comme c'est le cas de certains islamistes modérés qui n'ont pas le courage de dénoncer les radicaux ni de manifester leur désapprobation.

Refuser d'entériner tout propos qui essaierait d'enlever nos valeurs démocratiques

et chercherait à promulguer la haine, ce n'est pas tyrannique ni fermé d'esprit, c'est une obligation sociétale, un devoir de conscience sociale et morale. Et ça les Français et les Québécois l'ont bien compris ! Le droit individuel doit passer après le droit de la majorité. Interdire l'ouverture d'une mosquée quand on sait qu'on y propagerait la haine, le sexisme et la ségrégation, c'est prévenir l'irréparable, comme l'ont fait les Italiens. Imaginez le tollé si les mêmes propos étaient prononcés dans des églises catholiques. Les musulmans ont le droit à leurs croyances, mais ils ont aussi des devoirs, dont celui de saisir l'occasion de dénoncer et interdire la violence. Souvent, trop souvent, on laisse piétiner nos valeurs sans réagir et on permet aux autres, émigrants ou étrangers, d'exprimer un mépris

envers notre civilisation par des gens à qui l'on prête une bonne foi. Le gîte et le couvert ! Si des fanatiques ne sont pas d'accord avec notre façon de voir la démocratie, rien ne les retient de retourner dans leur pays des merveilles.

Nous sommes un peuple tolérant, mais pas au point de laisser de côté les acquis par la lutte sociale depuis des décennies. Beaucoup de gens sont morts pour cet idéal et nos gouvernements ont le devoir de protéger ces valeurs, incluant une charte de laïcité qui a l'aval d'une grande majorité de Québécois. À moins que les quatre années passées en Arabie Saoudite par notre premier ministre Couillard, aient déteint sur son indifférence, nous laissant à la merci d'un fanatisme religieux ? ■

## UN HEUREUX PARTENARIAT !

Le Journal *Échos Montréal*, qui partageait le marché médiatique et publicitaire de l'arrondissement Ville-Marie (Vieux-Montréal, Centre-ville et Île-des-Sœurs) avec le *Journal Métropole*, détenu et édité par Monsieur Stéphane Maestro, ont décidé de converger vers la version imprimée de *Échos Montréal*, conjuguée à la version Web du mensuel, *LaMetropole.com*.

Permettant aux annonceurs du *Métropole* de continuer à bénéficier d'une vitrine sur un support imprimé, monsieur Maestro a accepté de s'associer à *Échos Montréal*, et inversement au lectorat et à la clientèle d'*Échos Montréal* de pouvoir profiter d'une plate-forme médiatique supplémentaire de qualité, via le site Web de *LaMetropole.com*, un portail maintes fois encensé qui a d'ailleurs remporté quelques notables distinctions pour son excellence graphique et sa qualité d'ensemble. Nous sommes persuadés que ce nouveau partenariat sera bénéfique autant pour *Échos Montréal* que pour *LaMetropole.com* et, évidemment, pour tous les lecteurs, internautes et annonceurs des deux médias.

Le Journal *Échos Montréal* souhaite la bienvenue à Stéphane Maestro au sein de son équipe, pour laquelle il pourra mettre à profit sa grande expérience dans le domaine et son talent marketing certain, pour de nouveaux défis et à l'aube d'une nouvelle étape d'évolution des succès de votre journal, *Échos Montréal*. ■

Vincent Di Candido  
Président

## ÉCHOS MONTRÉAL est distribué gratuitement

125 000 lecteurs  
Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs.  
387, rue Saint-Paul Ouest  
Bureau 3  
Vieux-Montréal (QC) H2Y 2A7  
Tél. : 514 844-2133  
Télec. : 514 844-5858

Courriel :  
publicite@echosmontreal.com  
redaction@echosmontreal.com

Éditeur :  
Échos Montréal

Président :  
Vincent Di Candido  
Rédacteur :  
Benoît Gaucher  
Adjoint administratif :  
François Di Candido

Ventes et Marketing :  
Bertin St-Amand, Pierre Latreille  
Benoît Gaucher, Stéphane Maestro  
Publi-Services Saint-Sauveur

Journalistes :  
Antoine Aubert, Olivier Béland  
Côté, Guillaume Degryse,  
Mercedez Domingue,  
Joëlle Girard, Samuel Larochelle

Photographe :  
Sébastien Côté

Conception et infographie :  
Groupe Oracio Design Inc.  
Courriel : info@oracio.com

Site Internet :  
www.echosmontreal.com

Dépôt légal, Bibliothèque nationale du Québec,  
Bibliothèque nationale du Canada, ISSN : 1198-8517

Participation financière du ministère de la Culture et des Communications.

Distribution : Publi-Sac, Messageries dynamiques, Échos Distribution  
Impression : Hebdo Litho



## L'UNION FAIT LA FORCE



Stéphane Maestro

Éditeur

LaMetropole.com

Au cours des sept dernières années, beaucoup d'efforts ont été consacrés à ce que le *Journal Métropole* puisse faire sa niche dans le paysage de l'arrondissement Ville-Marie. Nos efforts n'ont certes pas été vains, surtout si l'on considère le grand succès et les prix remportés par le penchant Web du journal, *LaMetropole.com* (1,2 millions d'internautes uniques).

Le développement des technologies a fait en sorte qu'aujourd'hui, les lecteurs s'informent davantage sur le Web, via leur portable, leur tablette ou leur ordinateur. Une évolution des habitudes tout-à-fait normale et prévisible. Ils ont dorénavant accès à une information de qualité, quotidienne, qui les font délaisser lentement le papier pour l'information de masse. C'est pour cette raison que j'ai décidé de mettre fin à la publication de la version

imprimée du *Journal Métropole*, pour me consacrer à sa version Internet.

Dans le même élan, l'histoire à succès du *Journal local Échos Montréal* est indéniable. Ce mensuel gratuit, tiré à quelque 44 000 exemplaires (125 000 lecteurs, imprimé + web) et célèbre en 2015 son 22<sup>e</sup> anniversaire, est distribué dans tout l'arrondissement de Ville-Marie, au centre-ville, dans le Vieux-Montréal, sur l'Île-des-Sœurs, le Plateau Mont-Royal et à Westmount.

L'alliance convenue entre son éditeur et moi allait de soi, afin que les clients annonceurs du *Journal Métropole* puissent toujours profiter d'une vitrine sur un support imprimé. Aujourd'hui, le *Journal Échos Montréal* et *LaMetropole.com* unissent leurs forces respectives afin de vous offrir la meilleure visibilité possible.

En réalisant cette alliance, ce sont les lecteurs et annonceurs respectifs des deux médias qui en sortiront gagnants. ■

## sommaire ▶

CAHIER IMMOBILIER .....	Pages 10 à 17
BABILLARD VILLE-MARIE .....	Page 18
CULTURE ET ART DE VIVRE .....	Pages 19 à 23

## LOCATIONS

60 DE BRÉSOLLES #402 – 2 cac, 1 sdb, foyer au bois, poutres apparentes, luminosité extraordinaire, garage. 2 900\$ - LIBRE

777 GOSFORD #605 – 1 cac, 1 sdb, entièrement rénové, garage, meublé. 1 800\$ - LIBRE

750 CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #82 – Entièrement meublé et équipé, plafond haut, 1 cac, 1sdb, possibilité de garage. 1 950\$ - NOUVEAU PRIX

81 DE BRÉSOLLES #405 – 1 cac, 1 sdb, meublé. 1 650\$ - NOUVEAU PRIX

460 PLACE JACQUES-CARTIER APP 1 ET 2 – Commercial, bureaux fermés et salle de conférence. Cuisine et coin repas. 1 800\$ + TPS/TVQ ET 1 200\$ + TPS/TVQ - LIBRE

361, PLACE D'YOUVILLE, #35 – Super loft split level-chambre. Comptoir de granite. Cuisinière au gaz, AC mural, plancher de bois, murs de briques. 2 000 \$/M - LIBRE

MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800 COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC. • mbouchard@sutton.com • VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.MBOUCHARD.CA



# ÉQUIPE BURDMAN

## No. 1 c'est vous, pas nous!

*Vous et vos besoins immobiliers sont notre seul souci.*



WESTMOUNT  
1, Ave. Wood, #1804



**NOUVEAU**

Roc Fleuri, entièrement meublé et équipé au cœur du centre-ville. Adresse de prestige, immeuble de qualité élégant avec portier, service de valet, piscine, gym. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon/salle à manger/cuisine ouverts, grand balcon donnant sur cour intérieure. Tout inclus près des transports, boutiques. Location 12 mois. Références SVP.

**3 850 000 \$ | MLS 17290567**

WESTMOUNT  
2 Westmount Square, #1201



**EXCLUSIF**

Opportunité rare! Situé au 12<sup>e</sup> étage, cet appartement spectaculaire faisant 1595 pi.ca. offre superbes vues ainsi que 2 chambres à coucher, un grand salon/salle à manger et deux salles de bain complètes plus salle d'eau. Cet immeuble aux prestations hors pair se trouve au cœur de Westmount et offre une adresse prestigieuse.

**849 000 \$**

WESTMOUNT  
507, Claremont



**EXCLUSIF**

Magnifique maison pour une grande famille avec 4+1 chambre à coucher. Moderne, élégante, avec cuisine extraordinaire (au gaz) entièrement rénovée. Planchers de bois franc et moulures, A/C, salle familiale au sous-sol avec salle d'eau et chambre à coucher. Garage double. Près des Parcs Westmount et Murray Hill, Victoria Village, le Super Hôpital.

**APPELEZ-NOUS**

WESTMOUNT  
77, Holton



**EXCLUSIF**

Magnifique maison avec 3+1 chambre, concept ouvert avec mezzanine et très grand puit de lumière. Finitions de grande qualité, jardin fleuri. Escalier extérieur, toit, briques, refaits. Garage intégré transformé en pièce additionnelle (reconversion possible). À deux pas de Greene, rue tranquille, adresse unique, boutiques, restos.

**APPELEZ-NOUS**

VIEUX-MONTRÉAL  
64, St-Paul Ouest, #PH509



**NOUVEAU**

'Cité Nouveau Monde' Penthouse avec vue magnifique du fleuve et Vieux Port, fenestration abondante neuve, plafond haut, plancher de bois Jatoba, foyer au gaz, mur de brique, cuisine aire ouverte avec immense îlot, comptoir de quartz, 2 SDB de luxe, avant 3 CAC, A/C, terrasse privée avec vue sur fleuve, rangement et garage. Adresse de prestige/condo exceptionnel!

**1 295 000 \$ | MLS 23742904**

VIEUX-MONTRÉAL  
781, de la Commune Est, #501



**VENDU**

Superbe unité aux Cours du Vieux-Montréal, avec vue imprenable sur le fleuve et l'Horloge du Vieux-Port. Salon & salle à manger à aire ouverte, 2 chambres à coucher, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, garage, rangement. Condo de coin pour un maximum de lumière. Le confort, le style, la tranquillité dans un des plus beaux quartiers de la ville.

**1 398 000 \$ | OFFRE ACCEPTÉE**

VIEUX-MONTRÉAL  
20, Des Sœurs Grises, #204



**NOUVEAU**

Quai de la Commune I, superbe loft avec une chambre fermée et un bureau en podium. Concept ouvert salon/salle à manger donnant sur le jardin intérieur tranquille. Plafond haut en béton, plancher de bois, A/C mural, cuisine équipée d'origine impeccable, large salle de bains, coin lavage, beaucoup de rangements, locker et garage. Près de tout à ne pas manquer!

**398 000 \$ | MLS 20544505**

VILLE-MARIE  
969, Rue St-Timothée, #202



**NOUVEAU**

Magnifique loft ensoleillé dans le célèbre 'Oxxford'. Gracieux + spacieux, idéal pour réceptions. Magnifique salle de bains + baignoire et douche séparée avec accès par couloir et CAC. Avait 2 chambres à coucher. Cuisine à aire ouverte + îlot, gaz, planchers bois blanc partout, chambre privée/grand walk-in, haut plafond, fenêtres en arc énormes, casier +garage.

**669 000 \$ | MLS 10957500**

VILLE-MARIE  
1000, René Lévesque Est, #304



**NOUVEAU**

'Le Centrale'. Merveilleux espace zen, 2 CAC, 2 s. de bains belles et modernes/1 ensuite. Cuisine équipée [inox], concept ouvert avec grand comptoir à déjeuner donnant sur le salon. Plancher de bois brésilien, A/C, très ensoleillé [côté ouest], belle fenestration et 2 balcons. Gym, piscine sur le toit, près du Vieux-Montréal, Quartier International, transports et services.

**339 000 \$**

Top  
**1%**

des courtiers immobiliers au Canada pour Royal LePage

of real estate brokers in Canada for Royal LePage

**ROYAL LEPAGE**  
HERITAGE  
Agence Immobilière / Real Estate Agency

**100**  
YEARS-ANS  
SINCE-DEPUIS 1915

**MAISON DE PRESTIGE**

info@equipeburdman.com

514.934.7440

www.equipeburdman.com

# ÉQUIPE BURDMAN

## We're not No. 1, you are!

*It's all about you and your real estate needs*

VIEUX-MONTRÉAL  
415, rue des Récollets #501



**NOUVEAU**

Studio loft dans petit immeuble en pierre de taille, idéal pour professionnel, pied-à-terre ou 1<sup>er</sup> acheteur. Mur de briques, poutre+colonnes de bois originales, plancher de bois franc, A/C, cuisine aire ouverte équipée avec comptoir déjeuner. À deux pas de la rue McGill, restos, boutiques et transports... Plein de cachet et prix pour vente rapide. À qui la chance!

**269 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
80, Prince



**EXCLUSIF**

Superbe condo avec 1 CAC (2 possibles) du projet réputé M9 au Vieux-Montréal. Plafonds de 9 pieds, divisions agréables et belle luminosité naturelle. Balcon, air climatisé central, garage intérieur et espace de rangement. Situé sur une rue tranquille, à deux pas du Vieux-Port et de tous ses services!

**419 000 \$**

CENTRE-VILLE  
3445, Drummond, #101



**NOUVEAU**

Condo spacieux de 2 càc côté cour tranquille, 2 sdebains, espace ouvert salon/salle à manger, rénové, au cœur du Centre-Ville offrant sécurité/portier 24hr, garage, gym et piscine intérieure. Adresse unique près du Ritz, Musée, restos, boutiques, Universités et services. Zoné bureau et ou résidentiel. À ne pas manquer!

**389 000 \$ | MLS 20190891**

CÔTE ST-LUC  
7943, Chemin Mackle



**NOUVEAU**

Moderne, élégante, ensoleillée, idéale pour grande famille (4+1 CAC). Hauts plafonds, magnifiques planchers de bois franc et moulures, A/C, cuisine équipée exquisite(gaz)/comptoir déjeuner avec accès sur une grande terrasse, salle d'eau à l'étage, grand salon/salle à manger séparés, salle familiale au 3ième. Sous-sol fini avec SDB+CAC. Garage double!

**789 000 \$ | MLS 16900808**

PLATEAU MONT-ROYAL  
3960, St-Hubert, #2



**EMPLACEMENT UNIQUE**

Élégante facade de pierre grise, condo de 1537 pc, hauts plafonds, mur de brique, foyer au bois, A/C, grande cuisine/salle à manger, 2 càc, 2 sdebains, nouvelles portes+fenêtres, balcon et terrasse, rangement+garage. Opportunité unique près des rues St-Denis et Mont-Royal, restos, transport, services... À voir!

**598 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
777, Gosford, #309



**PRÈS DU CHUM**

Style de vie urbain et design! Près du nouvel Hôpital, métro Champs de Mars, Vieux Port, autoroutes...Condo de 2 cac, beaucoup de fenêtres, plafond béton 9'4, plancher de bois, a/c, 1 1/2 salles de bains/ensuite, cuisine moderne ouverte (inox), rangement au SS, garage, terrasse sur toit et piscine. Occupation rapide, prix pour vendre!!!

**449 000 \$ | MLS 19940288**

VIEUX-MONTRÉAL  
283, de la Commune Ouest, #33

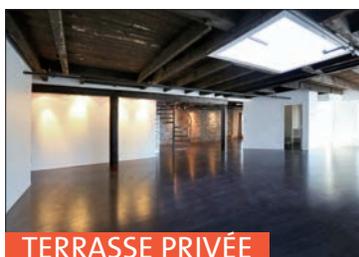


**VUE SUR L'EAU**

Les Jardins D'Youville, charmant condo de coin avec vue sur le fleuve St-Laurent+Vieux Port. Planchers bois franc, murs de pierre grise, poutres+colonnes d'origines, suite des maîtres, 1 1/2 s.de bains, fenêtres françaises, foyer, garage. Adresse prestigieuse, emplacement de choix près des restos, boutiques+transport! Faut voir!

**449 000 \$ | OFFRE ACCEPTÉE**

VIEUX-MONTRÉAL  
432, Saint-Francois-Xavier

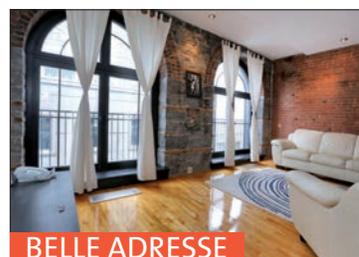


**TERRASSE PRIVÉE**

Penthouse loft de 2142 p.c., calme et unique, avant 3 cac, suite des maîtres, mezzanine et terrasse privée, 2 Sde-Bains, belle cuisine moderne, plancher de bois, foyer au gaz, mur de brique et pierre, puits de lumière. Unité de coin au 3<sup>e</sup> étage sans ascenseur, usage résidentiel et commercial. Prix pour vendre!

**698 000 \$ | MLS 11869763**

VIEUX-MONTRÉAL  
455, St-Pierre, #460



**BELLE ADRESSE**

Le Caverhill, au cœur du Vieux-Montréal, à deux pas des restos, services, transport, Centre du Commerce Mondial. Loft style new-yorkais, 1 cac semi fermée avec haut plafond, murs de pierre/brique, plancher de bois franc, grande fenestration en arche, cuisine équipée[inox], beaucoup de rangement, A/C. Adresse de prestige, à ne pas manquer!

**359 000 \$ ou à louer 1 650 \$/mois  
MLS 23614065**

VIEUX-MONTRÉAL  
76, Des Sœurs Grises



**À DEUX PAS DU CANAL**

Superbe 'Townhouse' entrée privée, concept ouvert, résidentiel ou commercial avec belle cuisine rénovée équipée, comptoir à déjeuner, grande s.de bains moderne bain/douche séparés, 1 càc, terrasse privée dans jardin, terrasse commune sur le toit+piscine+BBQ, rangement, A/C. Garage à vendre en plus!

**349 000 \$ | MLS 24354015**

VIEUX-MONTRÉAL  
64, De Brésolles, #R-02



**COMMERCIAL**

Cours Le Royer adresse de renom. Condo commercial combiné résidentiel. Entrée privée, haut plafond, mur de grandes fenêtres donnant sur la cour classée, cuisinette, salle d'eau, mezzanine pour bureau ou chambre. Près de la Cathédrale Notre-Dame, Palais de justice, Vieux Port, transport, restos+services. Belle opportunité!

**498 000 \$ + taxes | MLS 10158209**

VIEUX-MONTRÉAL  
34, St-Paul Ouest, #A-D



**COMMERCIAL**

Emplacement de choix dans le Vieux Montréal. Loft exceptionnel sur 2 étages avec plafonds très haut, poutres de bois, murs de brique & pierre, plancher de bois, grande fenestration en arche, belle visibilité, central, idéal pour galerie, atelier, vente au détail ou bureau. Près du Palais de Justice, transport, restos, boutiques...

**895 000 \$ + taxes | MLS 21733228**

VIEUX-MONTRÉAL  
285, Place D'Youville, #9



**COMMERCIAL**

Bureaux de prestige, emplacement de choix, grande fenestration. Frais mensuels raisonnables, espaces aménagés, réception, salle de conférence, cuisine, salles de bains. Haut plafond, murs de brique, plancher de bois franc... Idéal pour avocats, communication, finance, production, galerie d'art... Prêt à aménager!

**498 000 \$ + taxes | MLS 9110698**

VIEUX-MONTRÉAL  
200, St-Jean-Baptiste, #3



**COMMERCIAL**

Petit loft commercial pour atelier, bureau ou à convertir en résidentiel. Entrée privée faisant parti d'un complexe moyen. Au cœur du Vieux-Montréal sur petite rue tranquille près des restos, magasins et le Vieux-Port. Plafond haut, plancher de béton, salle d'eau. À rénover selon vos besoins. Prix pour vendre!

**229 000 \$ + taxes | MLS 13326354**

CENTRE-VILLE  
2000, rue Drummond, #305



**À LOUER**

Roc Fleuri, entièrement meublé et équipé au cœur du centre-ville. Adresse de prestige, immeuble de qualité élégant avec portier, service de valet, piscine, gym. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon/salle à manger/cuisine ouverts, grand balcon donnant sur cour intérieure. Tout inclus près des transports, boutiques. Location 12 mois. Références SVP.

**4 500 \$/mois | MLS 26801741**

Team Burdman est fière d'annoncer son partenariat avec la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants, une institution médicale renommée, qui partagera avec nous une partie des profits pour chaque transaction immobilière.

La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants



The Montreal Children's Hospital Foundation

Team Burdman is proud to announce its partnership with the Montreal's Children's Hospital Foundation, support of a long-standing healthcare institution, who will share with us a part of proceeds resulting from each real estate transaction.

## BILLET

# HÉCATOMBE DE LOCAUX VIDES RUE SAINT-JACQUES



**Mercedes Domingue**

Il est désolant de constater que la rue Saint-Jacques dans le Vieux-Montréal a perdu de son attrait en tant que Quartier des Affaires, alors qu'il n'y a pourtant pas si longtemps, cette rue grouillait d'une vie commerciale et marchande foisonnante, et constituait un haut lieu de fréquentations pour les gens d'affaires.

Son long déclin au fil des années fut notamment marqué par l'exode massif de sièges sociaux corporatifs, ainsi que par les départs d'institutions financières importantes telles que la Banque Royale, la Banque Nationale et même dans une certaine mesure la CIBC, qui s'est déplacée un peu plus à l'ouest, en plus du Journal *La Presse*.

Devenue une rue peu passante et parsemée de locaux à louer beaucoup trop grands pour une économie de quartier, la rue fait mauvaise figure, peinant à générer un quelconque intérêt de la part d'investisseurs commerciaux.

En filigrane, on doit également souligner le peu d'empressement assez navrant de la

Ville de Montréal à « revamper » cette artère autrefois attrayante, à l'instar de la rue Notre-Dame à l'ouest de Saint-Laurent, où les quelques commerçants restants doivent côtoyer au quotidien des immeubles délabrés depuis plusieurs années.

Cette situation urbaine n'est pourtant pas irrémédiable, ni même désespérée. Beaucoup de rues, de quartiers, voire même de villes entières ont repris vie en France grâce à des cures de jeunesse intelligemment orchestrées, et grâce à une volonté politique concrète d'investissement dans le mobilier et l'immobilier. On n'a qu'à penser à Grenoble ou à Lyon...

Pendant qu'ici on tergiverse continuellement (voir Autoroute Ville-Marie, l'Échangeur Turcot, les projets d'Autoroute Notre-Dame, etc...) ou bien qu'on s'affaire à des économies de bouts de chandelle absurdes (dénéigement); ailleurs on travaille plutôt continuellement à créer une véritable dynamique de mise en valeur du patrimoine immobilier urbain et de l'économie locale. Mais peut-être souhaite-t-on retourner au temps des Romains où le pain et les jeux faisaient oublier leur misère aux citoyens? ■

## DÉNEIGEMENT À MONTRÉAL C'EST PAS MOI, C'EST L'AUTRE!



**François Di Candido**

Il paraît que les fusions des villes à Montréal devaient servir à réguler une structure déficiente, dont la mission principale englobe notamment le ramassage des ordures, le déneigement des rues, etc... On arguait en outre que la fusion contribuerait à faire des économies, la machine et la logistique étant centralisées.

Or des années après sa mise en place, le tout est plutôt devenu une structure merdique où chacun se renvoie la balle. Quand le maire de MTL indique vouloir une enquête pour connaître les lacunes (manque de sel, ramassage de la neige déficient), suite à la seule petite poussée

de neige (deux seules, voire trois en forçant, petites bordées de neige depuis le début de l'hiver, dont pas une ne dépassait les 20 cm!), il faut se poser la question du pourquoi il n'était pas possible de faire bien avant quelques téléphones pour savoir de quoi il retournait.

On constate la difficulté pour des citoyens d'avoir l'heure juste. Le syndicat des cols bleus accuse la Ville, la Ville accuse les arrondissements. Or, ces derniers font constat des coupures de budget de la Ville. Alléluia! Vive les fusions et le merdier engendré! Quant aux économies de cette fusion, on repassera. Les taxes n'ont fait qu'augmenter, les commerces ferment à tout vent, et les citoyens n'ont jamais été si étranglés par leur fardeau fiscal! ■

### CHERS ANNONCEURS! ÉCHOS MONTRÉAL AUGMENTE SONT IMPLANTATION AU PLATEAU!

Des présentoirs sont installés dans des emplacements de premier choix aux rues Mont-Royal, Laurier, Rachel et St-Viateur: B.M.O., Century 21, Marché Mont-Royal, La Boîte Noire, Première Moisson, Cora, Jean Coutu, Vidéotron, Les moulins Lafayette, S.A.Q., Second Cup, Maison du Café, Immobilier Sutton, Mairie du Plateau, Metro, Pain Doré, Starbucks, Frites Alors!, Café les entretiens, Loblaws, La Maison du Cycliste, St-Viateur Bagel.

# BOTABOTA

SPA · SUR · L'EAU

PENDANT  
LA RELÂCHE

DU 2 AU 6 MARS

LES ENFANTS  
DE 12 À 17 ANS  
MÉRITENT D'ÊTRE  
DORLOTÉS

VIEUX-PORT DE MONTRÉAL | COIN MCGILL ET DE LA COMMUNE OUEST | 514-284-0333 | BOTABOTA.CA

\*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. VOIR SUR BOTABOTA.CA

# QUAND L'ÉCONOMIE FAIT DÉFAUT



**Benoît Gaucher**

Plusieurs articles parus ces dernières semaines ont fait échos des grandes difficultés que traversent bon nombre de restaurateurs à Montréal. Il y aurait en effet une offre de restaurateurs trop importante par rapport à la demande venant de la clientèle montréalaise. C'est particulièrement le cas dans les quartiers prisés comme le Vieux-Montréal, le centre-ville ou encore le Plateau. Les nouveaux venus ne feraient pas une bonne analyse de rentabilité potentielle avant de s'implanter. Ceci nuirait à eux-mêmes, mais aussi aux restaurateurs déjà présents depuis plusieurs années, voir décennies. En effet, une partie de la clientèle déjà acquise se dilue pour aller vers le nouveau venu. Malheureusement pour ce dernier, cette clientèle n'est pas assez importante afin d'assurer une bonne rentrée d'argent. Cette situation est donc non souhaitable pour tous les restaurateurs, anciens et nouveaux.

À ce titre, beaucoup de propriétaires élèvent la voix pour faire valoir leurs droits. Ils estiment en effet qu'afin de protéger leurs commerces, il serait bon de mettre en place une politique de quotas. Le but recherché serait de mieux réguler la délivrance de permis d'exploitation pour les nouveaux restaurateurs. Carlos Ferreira, le propriétaire du célèbre restaurant qui porte son nom et qui fonctionne à perte, est pour l'instauration de ce système. Il est vrai que c'est inquiétant de voir certains grands restaurateurs, implantés depuis fort longtemps, au bord du gouffre financier.



CERTAINS RESTAURANTS, DONT LA RÉPUTATION N'EST PLUS À FAIRE, TROUVENT ENCORE LE MOYEN DE TIRER LEUR ÉPINGLE DU JEU. LA SAISON ESTIVALE ET L'EMPLACEMENT GÉOGRAPHIQUE AIDENT AUSSI À LIMITER LES DÉGÂTS. MAIS QUAND VIENT L'HIVER, LES RESTAURANTS MOINS SOLIDES FINANCIÈREMENT SONT CONTRAINTS DE FERMER.

Beaucoup ont oeuvré toute leur vie à développer leurs commerces, au prix de longues heures de travail et en sacrifiant parfois une partie de leurs vies familiales. La crise économique que nous avons traversée, et dont les conséquences sont toujours visibles, ne fait rien pour arranger les choses.

Mais l'idée des quotas est loin de faire l'unanimité. En effet, outre le fait que les nouveaux joueurs se sentent lésés et crient à l'injustice, d'autres arguent que cela priverait l'arrivée de grands noms de la restauration à Montréal. Une raison supplémentaire pour laquelle les municipalités sont réticentes à l'idée d'imposer un système de quotas dans le

monde de la restauration est que d'autres industries, elles aussi dans une situation financière peu enviable, pourraient prendre le pas et décider de demander la même protection. C'est le cas notamment du secteur textile qui connaît depuis les dernières années une multitude de fermetures. Or, si avant ces faillites étaient le seul fait d'indépendants, maintenant de grands groupes comme Parasuco annoncent la fermeture de leurs boutiques.

Les clients eux, ont un avis mitigé sur la question des quotas. Une partie, fidèle et nostalgique des restaurants côtoyés depuis longtemps, parfois depuis l'enfance, défend vivement l'idée des quotas. Mais

d'autres en appellent au libre marché afin de faire jouer davantage la concurrence, de manière à faire baisser la facture lors des sorties entre amis.

Ce qui est certain, c'est que la situation ne peut plus continuer comme cela, d'aucuns trouvent que les municipalités ont le devoir d'agir et vite ! Car en attendant, la grogne ne fait que monter de part et d'autre. Peut-être que bien dosée, la méthode des quotas s'avèrerait bénéfique pour tout le monde. Ou peut-être existe-t-il d'autres solutions à mettre sur la table, comme l'allègement fiscal pour les commerces dont le secteur industriel est en difficulté. Rien n'est simple dans ce monde à l'économie changeante ! ■

## SOYEZ CRÉATIF

- Bijoux
- mode
- métiers d'art



Marché Bonsecours

350, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
www.marchebonsecours.qc.ca

CENTRE DENTAIRE  
GINETTE MARTIN



GRAND OUVERT...SELON VOTRE HORAIRE

Dr GINETTE MARTIN,  
B.A., B.Sc., D.M.D.  
Chirurgienne Dentiste

1037, rue St-Denis, Bureau 203, Montréal H2X 3H9

Tél. : 284-1975  
Fax : 284-1818



PROCHAINES  
PARUTIONS

..... 19 MARS

..... 16 AVRIL

..... 14 MAI

DATES DE TOMBÉE

..... 10 MARS

..... 7 AVRIL

..... 5 MAI



**NATHALIE PICARD**  
Courtier Immobilier

NOUS SOMMES FIERS DE FAIRE PARTIE DE L'AGENCE IMMOBILIÈRE N° 1  
EN AMÉRIQUE DU NORD

**kw URBAIN**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIÈRE

AVEC VOUS  
POUR VOUS !

514-900-3070



**DANIEL CHOLEWA**  
Courtier Immobilier Agréé

# échos IMMOBILIER

ANNONCEZ-VOUS!  
514 844-2133

22 ANS DÉJÀ ! | VOL. 22 NO. 2 | FÉVRIER 2015 | PLUS DE 125 000 LECTEURS

PROCHAINE PARUTION : 19 MARS 2015 / DATE DE TOMBÉE : 10 MARS 2015

## 1248, LA GRANDE VIE À MOINDRES COÛTS!

Situés au cœur du Quartier des spectacles, proche de toutes les commodités et construit avec des matériaux de la plus grande qualité, les nouveaux appartements du complexe immobilier 1248 ont de quoi attirer. Ce qui est surprenant, c'est leurs prix ! Avec des 3 1/2 qui commencent à 200 000 \$ plus taxes, le complexe permet même aux jeunes d'accéder immédiatement à la propriété pour un coût légèrement supérieur à ce qu'ils paieraient en louant au centre-ville. D'autant plus que les frais de condo commencent à seulement 86 \$ ! Étonnant quand on voit tout le confort proposé: salle d'entraînement, magnifique terrasse ensoleillée offrant une vue imprenable sur le Centre-Ville, cour intérieure avec de somptueux jardins aménagés et une salle de réunion.

Vous l'aurez compris, Le 1248 est une affaire ! C'est pour cela que Diane Sabourin, courtier immobilier agréé, propriétaire de l'agence Intown et directrice des ventes du projet, parle tout simplement de « gros bon sens ». Avec sa localisation géographique, son prix et les espaces proposés, il séduira les jeunes célibataires ou en couple. Mais pas seulement ! Les personnes d'un âge plus avancé qui seraient

inquiètent du bruit engendré par les festivités du Quartier des spectacles peuvent se rassurer. Le complexe est situé entre deux rues résidentielles fort calmes. Étant donné que tout est déjà construit, vous n'aurez pas non plus à supporter le bruit de travaux quelconques.

Mais ce qui fait la singularité du 1248, c'est aussi la gestion toute particulière qui est faite derrière ce projet. D'ordinaire, les nouvelles constructions sont vendues plusieurs mois voir quelques années à l'avance. Ceci est un problème, car les banques exigent une mise de fonds de 15% minimum ainsi que des sommes supplémentaires pour s'assurer que le client ira jusqu'au bout de l'acquisition de son bien immobilier. De plus, commander sur plan peut causer bien des surprises une fois l'immeuble construit. Avec Le 1248, les futurs propriétaires visitent directement l'appartement et peuvent emménager sous quelques jours. De plus, la mise de fonds requise n'est que de 5% ce qui est beaucoup plus accessible pour les jeunes !

Photos des appartements et liste des prix détaillée sur le [1248.com](http://1248.com)  
Adresse : 1248, av. de l'Hôtel-de-ville ■



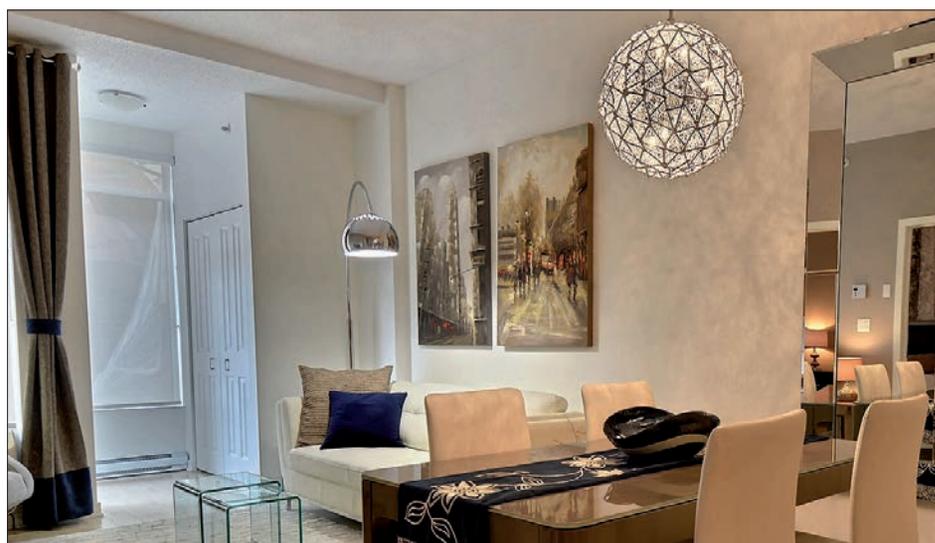
**VIEUX-MONTRÉAL –  
ESPACE À SOUS-LOUER**  
407 rue McGill, dernier étage

Très bel espace studio de style loft.

5 postes de travail. Accès à la salle de conférence, cuisine, lounge et réception. Secteur recherché, à quelques pas du métro.

•••  
Loyer : 1900 \$/mois.  
Disponible immédiatement.

•••  
Pour plus d'information, communiquer avec A. Picard à [annick-picard@hotmail.com](mailto:annick-picard@hotmail.com) ou au 514 993-8963



LE VASTE ET SOMPTUEUX SALON. À DROITE, LA CHAMBRE À COUCHER, AGRÉABLE AVEC SA GRANDE FENÊTRE.



Pour plus d'informations :  
**Diane Sabourin, Courtier immobilier agréé propriétaire de l'agence Intown, Directrice des ventes pour Le 1248**  
Tél. : 438 830-1248 Cell. : 514 212-6416

**CAROLE BAILLARGEON**  
514-912-5343  
Courtier immobilier agréé

Obtenez des AIR MILES à l'achat ou à la vente de votre propriété

Max-Immo Agence immobilière

VOIR PAGE 15

**MICHÈLE BOUCHARD**  
Sutton  
COURTIER IMMOBILIER  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.  
www.sutton.com

514.933.5800  
[mbouchard@sutton.com](mailto:mbouchard@sutton.com)

VOIR PAGES 5 ET 24

**STÉPHANE LEPAGE**  
Courtier immobilier  
514.726.7550

**kw URBAIN**

VOIR PAGE 11

**Sotheby's Québec**  
INTERNATIONAL REALTY  
[sothebysrealty.ca](http://sothebysrealty.ca)

LONDRES | NEW YORK | VANCOUVER | MONTRÉAL  
PARIS | MIAMI | TOKYO | VENICE

Entreprise indépendante et autonome | Courtier immobilier agréé

VOIR PAGES 12-13-14

**Ahuntsic-Cartierville**

Maison sur un terrain double pour bricoleur à 650 mètres du métro. Centris # 25942649. **380 000 \$**

**Mercier/Hochelaga**

Triplex bien entretenu, à 300 mètres du métro Joliette. Centris # 14520450.

**Pointe-Saint-Charles**

Loft design mezzanine/ terrasse/ stationnement. Centris #9389591. **409 000 \$**

**Mercier/Hochelaga**

Donnant vu sur rangée d'arbres matures à 600 mètres du métro. Centris #21746169. **224 900 \$**

**RE/MAX**  
RE/MAX/McGill  
Agence immobilière

**LUC ANDRÉ MARTEL**  
courtier immobilier agréé  
CELL. 514.835.1016  
BUR. 514.788.4444  
[WWW.LUCANDRE.CA](http://WWW.LUCANDRE.CA)

© Courtisiois Le 1248



# L'ART DE L'IMMOBILIER

## ÉQUIPE STÉPHANE LEPAGE

Courtier immobilier / Real Estate Broker



514.726.7550  
 stephanelepage@sympatico.ca | [www.stephanelepage.ca](http://www.stephanelepage.ca)  
 www.facebook.com/slepagecourtier  
 1100, rue University, bureau 104, Montréal (QC) H3B 3A5



**411, Létourneux**  
 2 950 000 \$ + taxes | MLS # 8539583



**4291, Chambord**  
 349 000 \$ | MLS # 19917550



**350, de Maisonneuve O., # 317**  
 289 000 \$ | MLS # 17931175



**400, De L'Inspecteur, # 1023**  
 349 000 \$ | MLS # 14727829



**4561, Félix-Leclerc**  
 489 000 \$ | MLS # 18036308



**388, Olivier, # 7**  
 460 000 \$ | MLS # 12230990



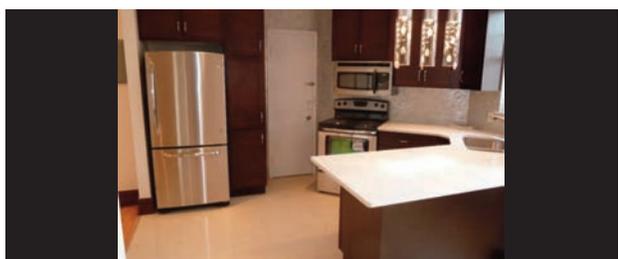
**1863, De Lorimier, # 4**  
 269 000 \$ + txs | MLS # 13809007



**1210, Saint-Antoine E., # 101**  
 429 000 \$ | MLS # 26686373



**3465, Ridgewood, # 407**  
 269 500 \$ | MLS # 24209459



**3475, Ridgewood, # 302**  
 à louer 1 400 \$ / par mois | MLS # 9543389  
 ou à vendre 269 500 \$ | MLS # 25955775



**4550, Saint-André**  
 339 000 \$ | MLS # 18042689



**1061, Saint-Alexandre, # 306**  
 425 000 \$ | MLS # 23306282



**3851, Drolet**  
 929 000 \$ | MLS # 17495929



**2160, Laforce, # 502**  
 259 000 \$ | MLS # 20049171



**5330, D'Orleans, # 302**  
 299 999 \$ | MLS # 11505394



**340, Champ-de-Mars, # 603**  
 1 425 000 \$ | MLS # 11558260

### LOCATIONS

**400, De L'Inspecteur, # 820**  
 1475 \$ / mois avec garage  
 MLS # 26686373

**334, Notre-Dame E., # 103**  
 2 000 \$ / mois  
 MLS # 11461795

**699, Saint-Maurice, # 404**  
 2 250 \$ / par mois  
 MLS # 11635665

**630, William, # 501**  
 1 400 \$ / par mois  
 MLS # 14578357

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY

**Québec**

sothebysrealty.ca

**Redéfinissez votre style de vie**

**EN PRIMEUR**

689 000 \$

**VIEUX-MONTRÉAL | LUXUEUX CONDO**  
À deux pas du CHUM et des nouveaux commerces de la gare Viger (SAG & épicerie fines), superbe 2 chambres, 2 salles de bain avec immense terrasse privée. 1 430 pieds carrés avec garage. MLS 25983425

ANICK TRUONG\* 514.836.4062

**EN PRIMEUR**

689 000 \$

**ST-PAUL | VIEUX-MONTRÉAL**  
Superbe joyau situé au Vieux-Montréal. Ce chaleureux et accueillant condominium offre une architecture extraordinaire et un caractère exceptionnel. Le charme rustique de l'immeuble est mis en emphase dans cette splendide unité. MLS 14532318

LIZA KAUFMAN† 514.788.2160

550 000 \$

**LE SOLANO PHASE 4**  
Merveilleux condo de deux chambres à coucher, 2 balcons, fenestration mur à mur, cuisine au design moderne et chic. Garage et rangement inclus. MLS 27135300

PATRICK VAILLANT\*\* 514.774.6917

495 000 \$

**VIEUX-MONTRÉAL**  
Incredible propriété au cœur du Vieux-Montréal. Le charme du vieux monde rencontre le moderne. L'emplacement idéal de cette propriété est à quelques pas de la Place Jacques-Cartier, des boutiques, des restaurants, et des cafés. 2 c.à, 2 sdb, 1 garage et plus. MLS 16996509

ANNE BEN-AMI (MADAR)\* 514.726.3037

375 000 \$

**VIEUX-MONTRÉAL | ST-SACREMENT**  
Joli loft sur 2 étages avec cachet historique unique. Murs en pierres, superbe fenestration, poutres apparentes, 2 puits de lumière, foyer au bois, planchers bois franc. Droit de construire une terrasse privée sur le toit. MLS 13211060

KARINE DOCHE\* 514.677.6244  
NAVYA SALEH\* 514.941.6244

369 000 \$

**CONDO SŒURS-GRISES | VIEUX-MONTRÉAL**  
Condo 1 chambre, 1 000 pi. ca. avec terrasse à quelques pas de toutes les commodités et à 5 min du métro square victoria, doté d'une belle luminosité, 10 pieds d'hauteur de plafond et plancher de bois franc. Garage et rangement intérieur. MLS 14811181

DAVID MALKA\* 514.814.3823

299 000 \$

**PIED-À-TERRER | VIEUX-MONTRÉAL**  
Condo-hôtel dans le Saint-Sulpice (4 étoiles) au Vieux Montréal, adossé à la Basilique Notre-Dame ! Pied-à-terre idéal pour visiter fréquemment Montréal. Partagez dans les revenus de l'hôtel.

PENELOPE VILAGOS\*\* 514.779.5122

285 000 \$

**LOFT 1 CHAMBRE | VIEUX-MONTRÉAL**  
Charmant loft idéalement situé au cœur du Vieux-Montréal. Immeuble récemment rénové vous offrant un parfait mariage de moderne, de par ses finitions, et historique, de par les murs de briques et de pierres. Cette unité vous offre une chambre semi fermée, de grandes fenêtres ainsi qu'un espace de rangement au garage. MLS 23656956

SOPHIE LE GUERRIER\* 514.655.0773  
GENEVIÈVE PELLETIER\* 514.836.4363

2 450 000 \$

**VILLE-MARIE | M SUR LA MONTAGNE**  
Magnifique appartement orienté plein Sud, offrant 2 chambres à coucher, accès direct par ascenseur privé, plafonds exceptionnellement hauts et 2 espaces de garage. Peut être loué meublé. Possibilité de location à 12 500 \$/mo. MLS 23177699

VINCENT GAUDREAU-BUSSIERE† 514.816.3231  
KEVIN PERREAU† 514.774.5932

699 000 \$

**SOLANO | VIEUX-MONTRÉAL**  
Le Solano, 11<sup>e</sup> étage avec vue incroyable sur le centre-ville. Cuisine et matériaux haut de gamme, fenestration pleine hauteur offrant beaucoup de luminosité. Possibilité de 2 garages. MLS 9014771

VINCENT GAUDREAU-BUSSIERE† 514.816.3231  
KEVIN PERREAU† 514.774.5932

1 998 000 \$

**LE CRYSTAL**  
Architecture et finitions contemporaines et exceptionnelles, ultra chic unité avec l'une des plus grande terrasses privées de tout l'immeuble. Remarquable appartement de 3 c.à avec beaucoup de quietude, de très belles inclusions, et une fenestration sols-plafonds offrant une magnifique vue. MLS 22422374

CYRILLE GIRARD\* 514.582.2810

1 485 000 \$

**LE TRAFALGAR | VILLE-MARIE**  
Près de 2 700 pi. ca. d'espace repensé avec des matériaux nobles aux lignes pures. Offre 4 c.à, 3+1 sdb, cellier (1 000 bouteilles), 2 garages. Beaucoup de rangement. MLS 10753164

ISABELLE PERREAU† 514.266.2949

1 275 000 \$

**VILLE-MARIE**  
Superbe résidence ensoleillée à aire ouverte. L'ajout de détails architecturaux au design exceptionnel lui confère un cachet unique. MLS 25455012

FREDERIC BENOIT\* 514.583.9320

**VISITE PRIVÉE SUR RENDEZ-VOUS**

1 237 900 \$ +Txs

**ORO | RÉSIDENCES DE PRESTIGE**  
Modèle A.J. Casson. Situé au cœur du prestigieux Mile carré doré, ce spacieux condo de 3 c.à offre des vues imprenables du musée des Beaux-Arts, de l'élégante rue Sherbrooke et de la montagne. Unité de coin de 1 647 pi. ca. offrant une belle luminosité, avec solarium 3-saisons et plafonds à 10 pi. Immeuble avec service de conciergerie 24/7, toit terrasse, gym et garage. MLS 22375178

DIANE OLIVER\*\* 514.893.9872  
SOPHIE LE GUERRIER\* 514.655.0773

1 095 000 \$

**ALTITUDE 2301**  
Condo nouvellement décoré avec des effets contrastants modernes, luminaires de très grande qualité et accessoires haut de gamme, 2 chambres et 2 salles de bain complètes, 1 stationnement; très grande terrasse avec vue imprenable ! Clé en main. MLS 28061178

LOUISE LATRELLE\* 514.577.2009

989 000 \$

**VILLE-MARIE | HABITAT '67**  
Rares 4 cubes de 2 496 pieds carrés avec cour privée et passerelle flottante spectaculaire évoquant le concept d'Habitat. Profitez d'un salon double qui mène à la grande terrasse, 2 autres terrasses, spacieuse suite des maîtres, deux autres grandes c.à et vues dans chaque pièce. MLS 9672122

KAREN KARPMAN\* 514.497.8218

785 000 \$

**LE SUD-OUEST | MAISON CENTENAIRE**  
Cette maison offre un cachet remarquable et le confort moderne. De plus retrouvez 3 c.à et des plafonds 9.5 pieds. À quelques pas des commodités, du centre-ville et du métro. MLS 19464447

PINA PIZZI\* 514.781.4826

519 900 \$ + Txs

**333 SHERBROOKE P2-214**  
Condo neuf de 1 426 pieds carrés dans la cour du 333 Sherbrooke. Ascenseur privé, garage et balcon complet l'offre. MLS 27514526

ROGER QUIRON\*\* 514.246.2017

2 475 000 \$

**LE VISTAL**  
Vue imprenable sur le fleuve St-Laurent. Magnifique condo contemporain de 2 c.à, 2 sdb, luminosité exceptionnelle, par son orientation sud, terrasse à l'abri du vent. À quelques pas du golf, des parcs, du boisé, des pistes cyclables et des sentiers pédestres. Immeuble de prestige. MLS 9688372

GÉRALDINE LIBRATY\* 514.962.5563

437 000 \$

**ÎLE-DES-SŒURS | CLUB MARIN II**  
Luxueux condo 2 c.à et 2 sdb au 15<sup>e</sup> étage offrant des vues panoramiques à vous couper le souffle. Très ensoleillé grâce à sa grande fenestration, les planchers et la cuisine ont été rénovés. Garage et espace de rangement inclus. À voir ! MLS 16409068

KAREN ROSSY\*\* 514.963.6311

**EN PRIMEUR**

399 900 \$

**LE PLATEAU**  
Vous recherchez l'équation parfaite sur le Plateau Mont-Royal: espace, lumière et tranquillité ? Situé au deuxième étage et en plein cœur du Plateau, ce vaste condo vous offre une superficie de plus de 1 000 pi. ca. 2 c.à et un bureau. MLS 28514758

SERGE BÉLANGER\* 514.926.5319

240 000 \$

**MILLE CARRÉ DORÉ | PORT ROYAL**  
Très beau pied-à-terre de style studio situé au prestigieux Port Royal. Vues direction Sud sur la rue Sherbrooke. À proximité du musée et des boutiques chics. MLS 26456958

DINO CAFARO\* 514.898.7722

179 000 \$ À 535 000 \$ +Txs

**QUARTIER DES SPECTACLES**  
Occupation immédiate ! Nouvelle construction de 8 condos au cœur du quartier des Spectacles, offrant studio, 1.2 ou 3 chambres à coucher, Penthouse avec terrasse privée, plafond 9' à 13'. Garage disponible. MLS 14874646

SAGUY ELBAZ\* 514.892.7653

2 700 \$ À 4 100 \$ /MO

**CENTRE-VILLE | LE 1200 OUEST**  
Adresse de prestige au cœur du centre-ville, à proximité de tout. Appartements luxueux à louer, meublé et non-meublé 1, 2 et 3 chambres à coucher. Immeuble avec sécurité 24h, gym et piscine. Pour un style de vie urbain sans compromis !

PHYLLIS TELLIER\*\* 514.924.4062

1 795 000 \$

**WESTMOUNT | SUMMIT CIRCLE**  
Superbe résidence sur 2 étages offrant 3 c.à, grande luminosité et un mode de vie fantastique. Une oasis de tranquillité dans un des endroits les plus prestigieux de Westmount. MLS 27693194

SAUL CIECHA\* 514.941.6248

1 695 000 \$

**38 BELSIZÉ | HAMPSTEAD**  
Entièrement rénové, cette maison de 5 chambres vous offre du luxe, style et élégance. Exceptionnellement ensoleillée et extrêmement spacieuse. Superbe cuisine, salon/boudoir à aire ouvert avec cheminée, immense sous-sol et garage pour 2 voitures. Absolument rien à faire ! MLS 22428665

LAURIE TENENBAUM\* 514.248.7272

1 580 000 \$

**BELSIZÉ | HAMPSTEAD**  
Très spacieuse résidence de prestige, remarquable et unique architecturale, qualité de vie exceptionnelle, 3 paliers, 7 chambres à coucher, 4 salles de bain, 2 salles d'eau, 3 foyers, solarium et cave à vin. MLS 22427070

MELISSA WONG\* 514.386.2818

1 325 000 \$

**WESTMOUNT | AV VICTORIA**  
Cette maison offre plafonds cathédraux, fenestration abondante et surplombe un jardin. Un 3-pièces en rez-de-jardin avec son entrée privée est idéal pour l'intergénération. MLS 12946071

MAUREEN BROUSSEAU\* 514.935.4597

1 199 000 \$

**OUTREMONT**  
Offrant paix et harmonie au cœur d'Outremont, ce magnifique triplex bénéficie d'un emplacement charmant et pratique, à quelques minutes de la belle avenue Laurier, ses boutiques chics, cafés, et restaurants gastronomiques. MLS 17117510

CARLO PAOLUCCI\* 514.802.4004

1 099 000 \$

**NDG | SQUARE DES GOUVERNEURS**  
Maison de ville luxueuse située près du Métro et du Village Monkland. Espace de vie à aire ouverte, foyer, terrasse privé et garage double. Finitions haut de gamme. MLS 18778685

LILLIAN LÉONARD\*\* 514.949.5211

**EN PRIMEUR**

900 000 \$

**NDG | VILLAGE MONKLAND**  
Classique cottage des années 20 revampé et méticuleusement entretenu. 4+1 c.à. Hauts plafonds, foyer, planchers de bois franc, boiserie et moulures d'origine. Jardin, stationnement privé et possibilité de garage. MLS 12873849

MELISSA CARO\* 514.606.7200

899 000 \$

**CÔTE-DES-NEIGES**  
Maison impressionnante près du centre de Ville Mont-Royal, des écoles et du train de banlieue. Cuisine élégante avec dinette et vaste salle familiale. Garage. Une visite vous convaincra ! MLS 13060314

BRIGITTE COHEN† 514.963.5324

469 000 \$

**ADJ. VILLE MONT-ROYAL**  
Condo de coin situé dans la Phase I du Rouge. Grande fenestration. Spacieux 2 c.à; 2 sdb, 2 espaces de garage en tandem. Le complexe Fusion offre un gym, piscine et terrasse sur le toit avec BBQ. MLS 21545387

GHISLAINE ADELAND\* 514.731.6378

449 000 \$

**VILLERAY**  
Magnifique loft avec entrée privée, situé dans un quartier branché à proximité du marché Jean-Talon. Cuisine et sdb ont été rénovées en 2013 de façon exceptionnelle. Une mezzanine accueille la chambre qui permet d'optimiser l'espace. Superficie de 1 005 pi. ca. avec la mezzanine. MLS 22923335

JOHN DI PIETRO\* 514.726.1400

1 925 000 \$

**CAP-ST-JACQUES | PIERREFONDS-ROXBORO**  
Vivez la campagne au bord de l'eau dans le Parc Naturel. 136 000 pieds carrés et 600 pieds de façade sur le lac des Deux-Montagnes. MLS 16300355

LISA THORNICROFT\* 514.945.1901

1 229 000 \$

**L'ÎLE-BIZARD | RUE ALPHONSE-DESJARDINS**  
Magnifique résidence de 4+2 c.à sise sur le golf. Cette spacieuse demeure offre finitions haut de gamme, sauna et une cour arrière dotée d'une piscine creusée et chauffée. MLS 13990481

JILL SHPRITSER\*\* 514.691.0800

429 000 \$ +Txs

**DDO | PENTHOUSE**  
Ce prestigieux PH sur 2 étages, offre 4 balcons, 2 c.à, 2 sdb, une salle d'eau. Belle cuisine avec comptoir de granite. Plancher en bois franc sur dalle de béton de 9 pouces pour une excellente insonorisation. 2 garages, gym et 2 saunas. MLS 17532901

NAJIB GEORGE CHAGHOURI\* 514.823.2133

1 595 000 \$

**SAINTE-ÉLÈNE**  
Éloges aux splendeurs de la pierre naturelle, au bois exotique, et aux finitions laquées. Fusion parfaite du mat et de l'étincelant. Douces beautés se parant de granite, de verres aquamarine, ornés d'éclats brillants de cristal et d'argent tel un bijou. MLS 9024158

MARTIN BILODEAU\* 438.871.1030

**EN PRIMEUR**

945 000 \$

**RUE DES FALAISES | MONT-SAINT-HILAIRE**  
Résidence située à flanc de montagne dans un secteur recherché sur un terrain exceptionnel de 21 623 pi. ca. Piscine creusée et étang privé. MLS 28959666

DIANE OLIVER\*\* 514.893.9872  
SERGE BÉLANGER\* 514.926.5319

514.287.7434



781 909 \$ +Txs

**SAINT-LAMBERT | LE 323 VICTORIA**  
Situé dans le cœur du village, voici un projet résidentiel de qualité qui vous offre un style de vie moderne. Livraison été 2015. Stationnements intérieurs (2). Terrasse et jardin privé. MLS 12999742

ELIZABETH McELHATTON\* 514.993.4793  
MICHELINE TAYLOR\* 514.942.1731



EN PRIMEUR

775 000 \$

**MERCIER**  
Incroyable maison centenaire complètement rénovée. Cette immense maison offre plusieurs options de conversion commerciale telles que la restauration et l'hôtellerie. Face à la rivière Châteauguay, elle offre un calme paisible à 30 minutes du centre-ville. MLS 23139732

VINCENT CHAPUT\* 514.264.3555  
LUCIE LAMARRE\* 514.891.3043



EN PRIMEUR

689 000 \$

**MERCIER**  
Cuisine haut de gamme avec armoires en merisier jusqu'au plafond et comptoir en granite. Foyer double-face qui divise la salle à manger du salon. Plancher chauffant radiant au rez-de-chaussée, au sous-sol et dans le garage. À l'étage, la chambre des maîtres est de grande dimension. Aire ouverte avec la salle de bain et le walk-in.

VINCENT CHAPUT\* 514.264.3555  
LUCIE LAMARRE\* 514.891.3043



599 000 \$

**DUPLEX | SAINT-LAMBERT**  
Duplex impeccablement entretenu bien situé sur une rue paisible près des services, transport et parc dans un environnement homogène offrant un spacieux appartement au rez-de-chaussée avec sous-sol aménagé, un grand appartement au 2<sup>e</sup>. L'immeuble est libre. MLS 27216289

ANNE MARINEAU<sup>4</sup> 514.231.8698  
ZOË VENNES\*\* 514.718.8004



RÉCEMMENT RÉDUIT

499 000 \$

**SAINT-LAMBERT**  
Charmant cottage chaleureux bien situé dans le Parc Alexandra, près du train de banlieue, parcs et services avec un jardin privé et fleuri. Salon et salle à manger séparés par un foyer double face. MLS 19343648

ZOË VENNES\*\* 514.718.8004  
ANNE MARINEAU<sup>4</sup> 514.231.8698



174 000 \$

**SAINT-LAMBERT**  
Situé dans un quartier recherché, ce condo style loft offre une grande luminosité et un espace exceptionnel. Belle terrasse avec vue panoramique. Garage intérieur et service de conciergerie. Près de tous les services. MLS 2055339

MICHELINE TAYLOR\* 514.942.1731  
ELIZABETH McELHATTON\* 514.993.4793



1 150 000 \$

**LAVAL-SUR-LE-LAC | RUE LES ÉRABLES**  
Vous êtes à la recherche d'une propriété unique. Cette majestueuse demeure se retrouve sur un grand terrain complètement aménagé par l'un des plus grands architectes paysagiste canadien, Ronald Williams. Maison presque entièrement rénovée depuis 2007. MLS 18461488

JOHN R. DOW\* 514.586.3032



998 000 \$

**LAVAL-SUR-LE-LAC | RUE LES CHÊNES**  
Magnifique propriété idéalement située dans un prestigieux. Cette maison de style californien vous offre 5 chambres à coucher de bonnes dimensions, un magnifique terrain paysagé de plus de 30 000 pi. ca. avec piscine creusée. MLS 23029301

FRÉDÉRIC LE BUIS\*\* 514.953.9058



695 000 \$

**BORD DE L'EAU NAVIGABLE | LAVAL**  
Localisation exceptionnelle près du golf/autoroute 15/13. Secteur très convoité. Presqu'île de la ferme Ste-Thérèse avec son parc. Aucun voisin en face. MLS 10146456

STÉPHANE LARRIVÉE\* 514.809.8466



RÉCEMMENT RÉDUIT

1 050 000 \$

**TROIS-RIVIÈRES | EXCEPTIONNEL**  
Superbe domaine privé de 77 acres, avec demeure d'exception située aux abords de la Rivière St-Maurice avec 800 pieds de littoral. Oasis de paix à proximité de la ville. MLS 10920665

ESTHER MERCIER\*\* 819.357.5839

**DEMEURES DE CAMPAGNE**



3 695 000 \$

**DOMAINE BELVÈRE | MONT-TREMBLANT**  
Authentique retraite nordique, cette résidence magistrale comprend 2 cinémas, 4 foyers, piscine intérieure, sauna, 2 spas, salle de billard, garage à 6 places, planchers chauffants et automatisation complète. MLS 19600029

HERBERT RATSCHT†† 819.429.9019



1 950 000 \$

**DOMAINE ÉQUESTRE | SAINT-LAZARE**  
Fabuleux domaine équestre niché sur 10.5 acres de terrain, comprend arène et étable, grand jardin paysager avec gazebo, piscine creusée, sauna, solarium, et garage double. MLS 13312328

CASSANDRA AURORA\*\* 514.293.2277



1 495 000 \$

**LAC DESMARAIS | MONT-TREMBLANT**  
Maison contemporaine de 5 cacs avec vue imprenable sur le lac et les montagnes. Cette demeure de 4 500 pi. ca. offre un concept ouvert et une ambiance moderne. Le plafond voûté au salon donne au style contemporain une élégance rustique. Très calme avec accès au lac. MLS 26581872

MARSHA HANNA†† 819.425.0619



1 495 000 \$

**28' LAC MASSAWIPPI | AYER'S CLIFF**  
Cette propriété de prestige à l'architecture distinctive fut brillamment érigée de façon à optimiser son ouverture sur le lac et ses 128 pieds de littoral aux berges agréables. MLS 9428355

STEPHANE CLOUTIER\* 819.842.1909



RÉCEMMENT RÉDUIT

1 098 000 \$

**BORD DU LAC | SAINT-SAUVEUR**  
Superbe propriété riveraine, 345 pieds sur le lac Castor, orientée au Sud. Terrain privé de 3,6 acres. Intérieur spacieux, bien éclairé, idéal pour familles qui aiment recevoir. 4 cacs, 4 sdb, bureau, et beaucoup plus. À 5 minutes du centre de Saint-Sauveur. MLS 14372329

MELANIE CLARKE\* 450.694.0678



EN PRIMEUR

899 000 \$

**RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES | ST-PLACIDE**  
Bâtisse incluant une résidence de personnes âgées (13 chambres) + 4 appartements résidentiels. 15 minutes de l'autoroute 640 et à 35 minutes à l'Ouest de Montréal, dans un magnifique décor champêtre et sécuritaire. MLS 22693324

RACHELLE DEMERS\* 514.378.8630



799 000 \$

**PRÉVOST | DOMAINE 8 ACRES**  
Un refuge à la campagne dans un environnement enchanteur. 4 chambres à coucher, bureau à la maison, garage double, véranda grillagée, terrain de 8 acres avec écurie, spa et beaucoup plus. Privé à souhait, mais près de tous les services et accès routiers. MLS 12584977

MICHEL DAVIDSON\* 514.239.7399



675 000 \$

**CHERTSEY | 7 IÈME LAC**  
Grande propriété privée sur 259 pieds linéaires en bordure du 7<sup>ème</sup> lac. Face au coucher de soleil. Garage, Petite maison d'invités. MLS 10808250

PIERRE BRUNET\*\* 514.248.8032  
ANNE GASCON\* 514.592.5520



595 000 \$

**HAVRE DE PAIX | ST-VALLÉRIEN-DE-MILTON**  
Magnifique résidence de pierre des champs érigée au cœur d'un splendide terrain de 30 acres. Partie boisée. Bel aménagement paysager, vaste étang ensemencé. Piscine creusée, garage et atelier. MLS 9199009

MARIE-PIERS BARSALOU\*\* 450.577.0272  
LISA ROZON\*\* 450.525.5472



499 000 \$

**LA PLANTATION | MONT-TREMBLANT**  
Luxe résidence de 4 cacs 2 sdb, de construction récente, matériaux raffinés, chauffée et climatisée par géothermie, grand terrain boisé à quelques pas de tous les services. Piscine et garage double. MLS 20757833

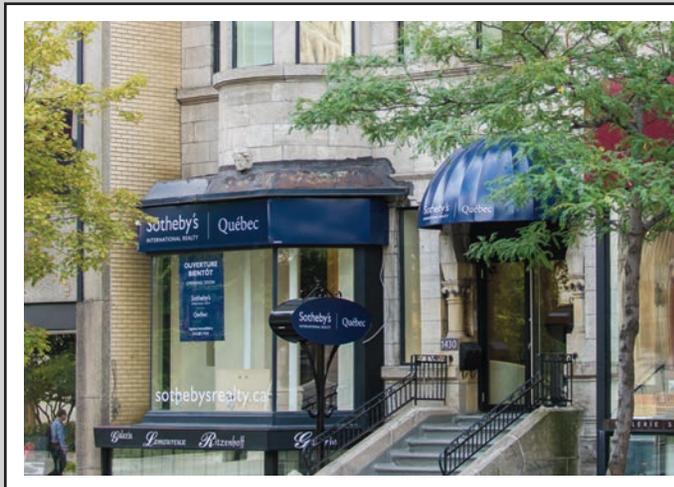
PIERRE CHAPDELAIN\* 819.429.1888



339 000 \$

**DOMAINE CHANTECLERC | STE-AGATHE-DES-MONTS**  
Très spacieux chalet suisse de 4 cacs, 3 sdb, intérieur chaleureux, 2 foyers de pierres des champs, Plafond cathédral au salon, grande cuisine fonctionnelle, Terrasse extérieure ensoleillée. MLS 12274794

RAYMOND DALBEC\*\* 819.425.4568



NOUS SOMMES FIERS  
D'ANNONCER L'OUVERTURE  
DE NOTRE BUREAU  
PRINCIPAL MAINTENANT  
SITUÉ DANS LE PRESTIGIEUX  
MILLE CARRÉ DORÉ AU  
1430 SHERBROOKE OUEST.

5 1 4 . 2 8 7 . 7 4 3 4

MEMBRE DE



**BOILY, HANDFIELD CPA INC.**  
SOCIÉTÉ DE COMPTABLES  
PROFESSIONNELS AGRÉÉS

740, RUE NOTRE-DAME OUEST  
BUREAU 1490  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3C 3X6

T 514 849-2238      514 866-1689  
F 514 842-8057

## ONGLES DIVA

Nous utilisons les produits de qualité et certifiés OPI et Creative

**POSE D'ONGLES**

- Acrylique
- Biogel
- Gel Brisa
- Gel Shellal
- Manucure au Gel Pure Opi

**ESTHÉTIQUE**

- Épilation à la cire
- Bikinis brésiliens
- Sourcils, aisselles
- Lèvre supérieure, menton
- Demi-bras, jambes

**AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS**

- Lun. au mer. : 10h à 20h30
- Jeu. et vend. : 10h à 21h
- Sam. et dim. : 10h à 17h

   
**514 282-9449**  
705, rue Sainte-Catherine O.  
Centre EATON • Niveau Métro 2

[www.carolebaillargeon.com](http://www.carolebaillargeon.com)




Obtenez des AIR MILES à l'achat ou à la vente de votre propriété



## MAÎTRE-VENDEUR 2014

Centurion  
2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2011-2012  
Temple de la renommée 2007

# CAROLE BAILLARGEON

## 514-912-5343

Courtier immobilier agréé

RÉSIDENTE DU VIEUX-MONTRÉAL • ÉVALUATION GRATUITE

306LEROYER-302.COM



**VISITE LIBRE**

Visite libre, le 15 février 14h-16h  
**CONDO** de 1 209 pieds carrés. 2 grandes chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, balcon, garage, vue sur le Château Ramesay et Hotel de Ville.  
**550 000 \$**      MLS 19283359

1200BEAUDRY.COM



**NOUVEAU PRIX**

**HAUT DE TRIPLEX.** Plus de 1 500 pc. Entièrement rénové. 2 càc. Terrasses privées à l'arrière et sur le toit. Très lumineux. À 1 minute du métro.  
**439 000 \$**      MLS 27236544

10ST-JACQUES-703.COM



**VIEUX-MONTRÉAL**

**CONDO.** 1 000 pc. 2 càc. 2 s/bains. Unité de coin. Lumineux. Loué 2 500 \$/mois. Idéal pour investisseur.  
**419 000 \$**      MLS 9671802

389ST-PAUL-OUEST-502.COM



**NOUVEAU**

**MAISON ST-PAUL.** 1 000 pc. Hauts plafonds. 2 s/bains. 1 càc fermée.  
**450 000 \$**

436ST-HELENE-202.COM



**NOUVEAU**

**CONDO** de 1 046 pieds carrés 2 chambres 1+1 salle de bain cachet poutres briques foyer.  
**449 000 \$**      MLS 28771490

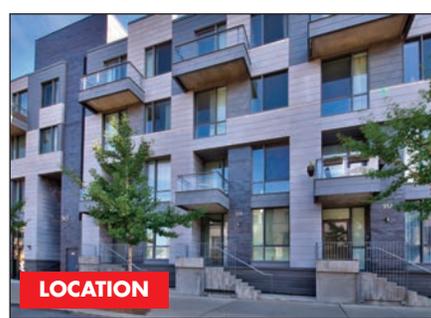
650NOTRE-DAMEO-601.COM



**CLÉ EN MAIN**

**PHENIX.** Condo 2 chambres, 2 salles de bain, garage, terrasse, entièrement meublé et équipé.  
**800 000 \$**      MLS 15350981

359ST-HUBERT.COM



**LOCATION**

**LOCATION.** Condo Solano meublé 1 378 pieds carrés 1+1 chambre, 2 salles de bain, terrasse privée balcon garage.  
**2 900 \$/mois**      MLS 14614601

465NOTRE-DAME-EST-516.COM



**LOCATION**

**CONDO** 2 chambres, 1 salle de bain, cuisine, ainsi que planchers entièrement rénovés, garage.  
**2 150 \$/m**      MLS 11376037

Cuisine et ambiance qui reflètent la tradition et l'élégance portugaise

# Solmar

- Chef Ricardo de Coimbra, Portugal
- Live Musique Spectacle de Fado les vendredis et samedis soirs

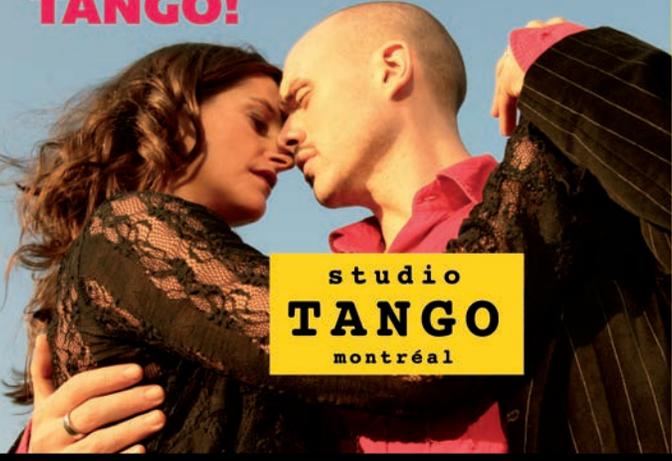
Au rez-de-chaussée, bistro-brasserie française

*La Sauvagine*

Cuisine du terroir - gibier et canard du Québec

111, Saint-Paul E. Montréal (QC) Tél. : 514.861.4562 Fax : 514.878.4764  
[www.solmar-montreal.com](http://www.solmar-montreal.com)

Cet hiver...  
Mettez-vous au **TANGO!**



studio **TANGO** montréal

**IDÉE-CADEAU!**

PRÉSENTEZ CETTE ANNONCE ET OBTENEZ UN **RABAIS DE 15%** SUR NOS COURS.

[STUDIOTANGO.CA](http://STUDIOTANGO.CA)

643 NOTRE-DAME OUEST. 2E ÉTAGE      SQUARE VICTORIA      514 844 2786

[www.carolebaillargeon.com](http://www.carolebaillargeon.com)



**CAROLE BAILLARGEON**  
514-912-5343  
Courtier immobilier agréé



**ÉVALUATION GRATUITE AVEC PLAISIR !**

297SHANNON-406.COM



**LOCATION**

**GRIFFINTOWN.** Condo 1 chambre fermée, balcon et garage.  
**1 300 \$ / m**      MLS 19791554

altoria

# PENTHOUSES & RÉSIDENCES DE LUXE

SUR LE SQUARE VICTORIA | CENTRE-VILLE

QUELQUES UNITÉS ENCORE DISPONIBLES  
DU 24<sup>E</sup> AU 35<sup>E</sup> ÉTAGE

VUES EXCEPTIONNELLES | OCCUPATION IMMÉDIATE



**VENEZ VOIR NOS UNITÉS MODÈLES**

SITUÉES DANS L'IMMEUBLE ALTORIA | 495 AVENUE VIGER OUEST | 514 397 2229

ALTORIA.CA

# 3 1/2

**excitant**  
**Au cœur de Montréal**

# 4 1/2

**zen**  
**Au cœur de Montréal**

Condos prêts à habiter à partir de **209 000\$\***  
Gym, jardins et terrasse sur le toit  
Structure de béton et tranquillité

Penthouses aussi disponibles  
5 unités modèles aménagés



**1248, av. de l'Hôtel-de-Ville**  
**438 830-1248**

\*Taxes en sus, stationnement intérieur disponible en option



# BABILLARD VILLE-MARIE

DANS UN ESPRIT COMMUNAUTAIRE, LE JOURNAL ÉCHOS MONTRÉAL EST HEUREUX D'OFFRIR GRATUITEMENT UN ESPACE À L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DU VIEUX-MONTRÉAL POUR COMMUNIQUER AVEC CES DERNIERS ET LES INFORMER. —

## LA DIRECTION.

### CONCEVEZ LA MICROBIBLIOTHÈQUE DE VOTRE PARC !

Les microbibliothèques bourgeonnent de plus en plus à travers le monde. Ce phénomène a connu un succès fort important ces dernières années.

Mais au fait, les microbibliothèques c'est quoi ? Comme son nom l'indique, il s'agit d'une petite bibliothèque, mais vous n'imaginez pas à quel point ! Même s'il n'y a pas formellement de taille spécifique,

les microbibliothèques sont parfois plus petites que celle que vous avez à la maison. Le concept consiste à littéralement créer une œuvre d'art sur laquelle seront déposés des livres. Les microbibliothèques sont ouvertes à tout le monde. Chacun peut prendre un livre et le ramener quand il le souhaite. On peut même enrichir la bibliothèque avec un livre de notre propre collection.

À Montréal, les microbibliothèques vont voir le jour dans différents parcs. À ce titre, la Ville lance un concours ouvert à tous pour concevoir le modèle des futures microbibliothèques de l'arrondissement Ville-Marie.

Vous pouvez participer de deux manières différentes. Si vous êtes un artiste en herbe ou un professionnel, vous pouvez réaliser votre prototype directement depuis chez vous. Sinon, des ateliers de création sont disponibles (pour plus d'informations: ville.montreal.qc.ca).

Il y a en tout deux prix à gagner. Le premier prix est décerné par le jury et permet au gagnant de laisser son empreint artistique dans différents endroits de la ville en plus de se voir octroyer un chèque de 1 000 \$. Le public décernera lui aussi un prix « Coup de cœur » qui sera accompagné d'une carte cadeau de 50 \$ à utiliser dans un des nombreux commerces de l'arrondissement Ville-Marie.

LE BABILLARD EST UN ESPACE À LA DISPOSITION DES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF DE L'ARRONDISSEMENT DE VILLE-MARIE. ÉCHOS MONTRÉAL LES INVITE À ENVOYER À LA RÉDACTION DU JOURNAL LES COMMUNIQUÉS QU'ILS CROIENT PERTINENTS : [REDACTION@ECHOSMONTREAL.COM](mailto:REDACTION@ECHOSMONTREAL.COM)

# L'OSM L'AIGLON LE FILS DE NAPOLEÓN



**Marc-Olivier Laramée**

Les épopées de Napoléon II, voilà ce qu'a voulu présenter Edmond Rostand dans un drame écrit en alexandrins. Après plusieurs adaptations théâtrales et cinématographiques, Arthur Honegger et Jacques Ibert, compositeurs contemporains, en feront une adaptation en 1937. L'Orchestre Symphonique de Montréal présente cet opéra, rarement interprété, en version concert.

Rostand présenta son œuvre pour la première fois à Paris au théâtre Sarah Bernhardt. *L'Aiglon* est le nom donné au fils de Napoléon 1<sup>er</sup> et de sa femme Marie-Louise d'Autriche.

Ce drame en six actes présente la quête identitaire du jeune Aiglon. Il cherche à savoir qui il est par rapport au monument que représente son père. Couronné roi de Rome à sa naissance, il se pose beaucoup de questions quant à son

origine et à son avenir. Ceci amène *L'Aiglon* à tout remettre en question. Dans la production originale tout comme dans la version montréalaise, le rôle principal de *L'Aiglon* est joué par une femme.

Pour ce qui est du contenu musical, le rôle-titre sera interprété par la soprano belge Anne Catherine Gillet, connu pour son timbre riche et charnu idéal pour un tel rôle. Elle a aussi un vibrato doux et des aigus éblouissants. Le célèbre baryton québécois Étienne Dupuis jouera Metternich, un prince fervent défenseur de l'ancien régime. La réputation de ce chanteur n'est plus à faire, il a séduit le public québécois lors de son dernier passage à l'Opéra de Montréal dans *Le Barbier de Séville*.

L'œuvre regroupe 11 chanteurs, 1 chœur et l'Orchestre Symphonique de Montréal sous la direction de Kent Nagano. Trois représentations les 17, 19 et 21 mars 20 h.

[www.osm.ca](http://www.osm.ca) ■



VILLE-MARIE  
MON CENTRE

## Conseil de Ville-Marie 2014-2017

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU **CENTRE** DE NOS PRIORITÉS



**Denis Coderre**  
Maire de Montréal  
et de Ville-Marie  
[maire@ville.montreal.qc.ca](mailto:maire@ville.montreal.qc.ca)



**Richard Bergeron**  
Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques  
[richardbergeron@ville.montreal.qc.ca](mailto:richardbergeron@ville.montreal.qc.ca)



**Karine Boivin Roy**  
Conseillère de la Ville désignée

District de Louis-Riel  
[karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca](mailto:karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca)



**Valérie Plante**  
Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie  
[valerie.plante@ville.montreal.qc.ca](mailto:valerie.plante@ville.montreal.qc.ca)



**Jean-Marc Gibeau**  
Conseiller de la Ville désigné

District d'Ovide-Clermont  
[jgibeau@ville.montreal.qc.ca](mailto:jgibeau@ville.montreal.qc.ca)



**Steve Shanahan**  
Conseiller de la Ville

District de Peter-McGill  
[steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca](mailto:steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca)

### Prochaines séances du conseil d'arrondissement

Mardi 10 février, 19 h  
Salle du conseil

Mardi 10 mars, 19 h  
Salle du conseil

Mardi 14 avril, 19 h  
Salle du conseil

311

Abonnez-vous à notre **infolettre** :  
[ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie](http://ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie)  
Suivez-nous sur [f](https://www.facebook.com/centrevillemontreal) [centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)

# QUOI FAIRE À MONTRÉAL?



**Samuel Larochelle**

Parmi les nombreuses activités culturelles et familiales qui feront courir les foules, notons la programmation de haut calibre de la Maison symphonique de Montréal. Le **7 mars**, **Kent Nagano et ses musiciens** joueront avec le pianiste et compositeur **Philipp Glass**, reconnu internationalement pour ses trames sonores (*The Hours*, *The Truman Show*). Le musicien américain fera résonner son doigté minimaliste dans une ode à l'Orient, le **7 mars**.

Quelques jours plus tard, l'OSM et maestro Nagano partageront la scène avec le pianiste **Lang Lang**, véritable icône de la musique classique, âgé de seulement 32 ans, les **11 et 12 mars**. Le lendemain, le

musicien chinois offrira un récital en solo, durant lequel il mettra sa fougue légendaire au service des œuvres de Bach, Tchaïkovski et Chopin.

Les petits sont particulièrement choyés par la programmation hivernale de la métropole. Les **21 et 22 février**, durant la **Fête des Glaces**, ils pourront s'extasier devant le talent des sculpteurs sur glace, qui performeront le long de la rue Saint-Denis, entre Roy et Gilford. Le week-end suivant débutera le **Festival international du film pour enfants de Montréal (FIFEM)**, où le meilleur de la production cinématographique destinée aux enfants et aux familles sera présenté, **jusqu'au 8 mars**, dans plusieurs salles. Durant la Semaine de relâche, le **Festival de Castelliers (4 au 8 mars)** fera le plein de spectateurs, avec une multitude de spec-

tales de marionnettes époustouflantes, d'ici et de l'étranger.

Parents, ados et gamins pourront également se réunir à la **TOHU**, afin de découvrir la nouvelle création de **Circus Oz**, *But wait... there's more (5 au 15 mars)*. Un an après leur première visite à Montréal, avec *From the ground up*, les circassiens australiens rappellent dans le nord de la ville, avec un spectacle cabotin et engagé. Ils questionneront le monde moderne, la consommation, l'abondance, la surcharge d'informations et la vitesse inépuisable, sans mettre de côté leur humour typiquement australien.

Au théâtre, notons la présentation de *Grande Écoute* à **La Licorne (24 février au 21 mars)**. Véritable satire des talk-shows, la pièce écrite par Larry Tremblay donne un accès aux coulisses d'une émission de télévision et dresse le portrait d'un animateur réputé pour son hypocrisie. Cette production du Théâtre PàP compte Denis Bernard et Macha Limonchik dans sa distribution et Claude Poissant à la mise en scène.

Au **Théâtre d'Aujourd'hui**, les créateurs d'*Ennemi Public (24 février au 21 mars)* tenteront de trouver un responsable aux

problèmes de la société québécoise: la qualité du français, le manque de culture des jeunes, la souveraineté, l'immigration. Des thématiques sensibles qui seront abordées durant un souper, où le manque d'écoute se transformera en règlements de comptes. Texte et mise en scène d'Olivier Choinière.

Dans la *république du bonheur (19 au 28 février, Cinquième Salle de la Place des Arts)*, le sort de la liberté individuelle sera analysé par la plume incisive de Martin Crimp et le point de vue du metteur en scène Christian Lapointe, avec la musique de Keith Kouna et une distribution marquée par la présence d'Ève Landry et David Giguère.

Durant chaque représentation de *Danse de garçons (18 au 20 février, Agora de la danse)*, six comédiens et un danseur mettront leurs muscles et leur sueur en commun, dans une chorégraphie de chocs et d'étreintes, imaginée par Karine Ledoyen. Les amateurs de tango argentin pourront quant à eux se régaler de la présence de 10 maîtres, dans *Sadler's Wells (17 au 21 février, Théâtre Maisonneuve)*. Sous la direction du réputé chorégraphe Sidi Larbi Cherkaoui, les virtuoses du tango seront accompagnés d'un couple de danseurs contemporains et de cinq musiciens, avec des clichés de Buenos Aires en arrière-plan. ■

Articles Web INÉDITS sur [echosmontreal.com](http://echosmontreal.com) ▶

N'OUBLIEZ PAS DE CONSULTER RÉGULIÈREMENT VOTRE SITE WEB PRÉFÉRÉ, **ECHOSMONTREAL.COM** DES ARTICLES WEB EXCLUSIFS Y SONT PRÉSENTÉS CHAQUE SEMAINE !

## LA GRÈCE EN TÊTE D'AFFICHE POUR LES SYMPHONIES PORTUAIRES

**DE POINTE-À-CALLIÈRE**

22 février et 8 mars 2015 à 13 h 30

Une composition de Philippe Lauzier



## ART SOUTERRAIN, FESTIVAL D'ART PUBLIC CONTEMPORAIN

**Marc-Olivier Laramée**

Le Montréal souterrain est le plus grand réseau de tunnels dans le monde. Depuis 2009, l'art contemporain prend d'assaut ces couloirs en les transformant en galeries de musées à aires ouvertes. Parfois difficile d'approche, cet art prend un tout autre sens, lorsque présenté dans un environnement urbain. L'édition 2015 présentera 90 œuvres, **du 28 février au 15 mars 2015**.

Le thème de l'édition 2015 est « *La sécurité dans notre société, qu'advient-il de nos espaces de liberté?* ». Avec la multiplication des outils technologiques, la surveillance du public est dorénavant la priorité. Les caméras de sécurité sont partout. Du travail, en passant par les transports en commun, des magasins et même la rue, tous nos faits et gestes peuvent être scrutés. L'évolution des médias de l'information, censée promouvoir la liberté d'expression, ainsi que le libre accès à l'information, tout cela n'est qu'un paravent au vaste réseau de surveillance des compagnies et agences gouvernementales.

Les différentes œuvres d'art veulent remettre en question ce faux sentiment de liberté et en analyser les dessous. La technologie a laissé place à un sentiment d'insécurité. Cette peur mène à une exacerbation du contrôle de la sécurité du public. Le seul résultat d'une telle paranoïa est la restriction des libertés individuelles et un recul de la liberté d'expression.

Des bénévoles et parfois même les artistes seront sur place pour présenter les œuvres, qui seront réparties à travers la totalité du réseau du Montréal souterrain. Les médiums utilisés sont: vidéos, sculpture, performance, photographie, arts médiatiques, arts digitaux, les arts sonores ainsi que des installations grands natures.

Présentées dans 15 secteurs différents des Ailes de la Mode au Palais des Congrès, ces œuvres interpellent de par leurs emplacements sortant de l'ordinaire. Les 32 km de tunnels deviennent, le temps de ce festival, le musée le plus fréquenté au monde avec plus d'un demi-million d'usagers par jour. ■

# RICHARD III FERA COULER LE SANG AU TNM

Samuel Larochelle

William Shakespeare n'a plus besoin de présentation, mais il y a fort à parier que ses mots prendront une nouvelle allure sous la loupe de **Brigitte Haentjens**, qui met en scène *Richard III*, l'un des projets théâtraux les plus attendus de l'année, au TNM!

Créatrice sans compromis, avec un parti pris pour l'audace, la réflexion et de véritables coups d'éclat, Haentjens s'attaque à un personnage plus grand que nature. Un homme qui tente de se frayer un chemin jusqu'au trône d'Angleterre en assassinant frère, neveu et femme. Se montrant à la fois jaloux et ambitieux, Richard n'hésite pas à faire conduire son frère Clarence à la tour de Londres, afin de passer devant lui dans la ligne de succession. Il alimente les hostilités des nobles envers les parents de la reine Élisabeth et joue son va-tout pour séduire la veuve Anne Neville.

D'un naturel méchant et séduisant, malgré un physique difforme, Richard cherche à pervertir les liens du cœur et du sang. Pour l'interpréter, la metteuse en scène a choisi l'un de ses acteurs fétiches, Sébastien Ricard, qu'elle a dirigé dans *l'Opéra de Quat'Sous*, *Woyzeck* et *La Nuit juste avant les forêts*. S'intéressant pour la première fois à la dramaturgie de Shakespeare, elle a fait appel son complice de longue date, Jean-Marc Dalpé, pour adapter les mots du célèbre auteur en français.

Événement rare dans le théâtre montréalais contemporain, 20 acteurs se partageront la scène, soir après soir. Parmi eux, notons la présence de Marc Béland, Sylvie Drapeau, Sophie Desmarais, Francis Ducharme, Olivier Morin, Louise Laprade, Renaud Lacelle-Bourdon, Paul Savoie et Monique Miller. La pièce sera présentée au TNM du 10 mars au 4 avril, avant d'être jouée au CNA d'Ottawa, dont Haentjens est la directrice. ■

# PROGRAMMATION COSTAUDE À MONTRÉAL EN LUMIÈRE

Samuel Larochelle

Pour sa 16<sup>e</sup> édition, le festival **Montréal en lumière** animera le cœur de la métropole, avec une programmation culturelle, gastronomique et familiale, à l'intérieur et à l'extérieur, du 19 février au 1<sup>er</sup> mars prochain. Près de 1,3 million de festivaliers prennent d'assaut les différentes activités à l'affiche, selon les organisateurs.

Du côté des arts, tous les goûts seront réunis: le classique d'**I Musici à la Chapelle historique du Bon-Pasteur**, le savoir-faire de **Robert Lepage à la TOHU**, les vers d'oreille d'**Alex Nevski à La Tulipe**, la comédie musicale a capella *Forever Plaid* au **Centre Segal**, la fièvre gospel à la **chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours**, la chorégraphie au masculin de *Danse de garçons* à l'**Agora de la danse**, l'ensemble de percussion **Sixtrum au Cœur des sciences de l'UQAM**, la rencontre de **Bruno Pelletier** et de l'**Orchestre Métropolitain**, qui revisiteront les plus grandes chansons-thèmes du cinéma à la **salle Wilfrid-Pelletier**, sans

oublier le blues de **Bobby Bazini**, l'un des co-porte-paroles de l'événement, au **Métropolis**.

Outre sa sélection culturelle et ses nombreuses activités extérieures, Montréal en lumière a bâti sa réputation avec son volet gastronomique, qui jumèle plusieurs des meilleurs chefs montréalais et internationaux. Cette année seront à l'honneur la Suisse, la ville de Washington et la région de Lanaudière.

Impossible de parler du festival hivernal sans mentionner la célèbre **Nuit Blanche**, qui ajoutera quelques cernes sous les yeux des fêtards, **dans la nuit du samedi 28 février au dimanche 29 février**. Pour conclure sa 12<sup>e</sup> édition, l'événement offrira aux valeureux Montréalais plus de 200 activités: improvisation, musique, contes, humour, théâtre, cinéma, expositions, danse, activités extérieures, etc. Pour l'occasion, le métro sera ouvert toute la nuit et des navettes gratuites parcourront le centre-ville, le Plateau-Mont-Royal, le Mile-End et le Vieux-Montréal, sur quelques dizaines d'arrêts. ■



« Une exposition spectaculaire à voir absolument »

— The Globe and Mail

« Je vous incite fortement à aller voir [cette] exposition »

— Jean-Félix Chénier, Voir

« Soleil, chaleur au MBAM! »

— C'est pas trop tôt, ICI Radio-Canada Première

## MERVEILLES ET MIRAGES DE L'ORIENTALISME

DE L'ESPAGNE AU MAROC, BENJAMIN-CONSTANT EN SON TEMPS



Billets à 1/2 prix\*  
les mercredis soirs

\*Applicable à l'achat d'un billet au prix courant de 20 \$, de 17 h à 21 h.

Gratuit pour les enfants  
de 12 ans et moins

Accompagnés d'un adulte. Non applicable aux groupes.

ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT  
MBAM.QC.CA

Cette publicité est une gracieuseté de



MUSÉE DES AUGUSTINS  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE TOULOUSE



MABI

AIR CANADA

Bell



CSUQ

BUFFALO  
DAVID BITTON



Une exposition organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal et le Musée des Augustins, Toulouse. | Jean-Joseph Benjamin-Constant, *Le Soir sur les terrasses (Maroc)* (détail), 1879. MBAM, don de Lord Strathcona et de la famille. Photo MBAM, Christine Guest



# QUOI FAIRE L'HIVER

Photo : Pastis Studio Créatif

**22 février  
& 8 mars**

Symphonies portuaires  
de Pointe-à-Callière

**21 février**

Défi canot à glace Montréal

**28 février**

Vieux-Montréal Glace & Lumière

**Tous les jours**

Patinoire du Vieux-Port

**Tous les jours**

Village de pêche blanche

Tout cela et encore plus ici  
[VIEUXMONTREAL.CA](http://VIEUXMONTREAL.CA)



Photo : Musée Pointe-à-Callière



Photo : Maxime Riendeau



Geneviève Giguère Photography



Photo : Pêche blanche Vieux-Montréal



© Courtoisie Duceppe

MAUDE GUÉRIN ET NORMAND D'AMOUR VOUS FERONT PLONGER DANS LA DÉCADENCE AVEC VIRGINIA WOLF.

## SERGE DENONCOURT ET MICHEL TREMBLAY FACE À UN MYTHE



**Antoine Aubert**

Ils sont forcément encore un peu là, même près de 50 ans plus tard. Elizabeth Taylor et Richard Burton, couple terrible à l'écran comme à la vie, avaient brillé de mille feux au cinéma dans « *Qui a peur de Virginia Woolf?* ». La pièce écrite par Edward Albee en 1962, devenue un film quatre ans plus tard, est présentée **du 18 février au 28 mars au théâtre Jean-Duceppe.**

Michel Tremblay et Serge Denoncourt ont accepté de se confronter à ce monument, le premier à la traduction, le second à la mise en scène. Maude Guérin et Normand D'Amour incarnent Martha et George, ce duo marié depuis de longues années, qui un soir, l'alcool aidant, choisit (une nouvelle fois) de régler ses comptes, le tout sous les yeux d'un jeune couple invité par les deux «monstres».

«Il s'agit de violence verbale plus que physique. C'est un couple désaxé, pris dans

un entonnoir», détaille Maude Guérin. L'actrice dit avoir souhaité montrer une Martha différente de celle jouée par Liz Taylor: «Elle était beaucoup dans la colère. Cette fois, je passe du comique au drame. Martha joue à la petite fille, puis devient cruelle, avant de se montrer douceuse».

### LA «PATTE» TREMBLAY

Maude Guérin fait déjà partie de la «famille» Tremblay. Elle a participé en 2013 et 2014 à l'aventure musicale du « *Chant de Sainte Carmen de la Main* ». Si l'auteur québécois n'a fait que traduire « *Qui a peur de Virginia Woolf* », sa «patte» s'y retrouve bel et bien. «Comme ses autres textes, celui-ci a été difficile à apprendre. On dit que Tremblay écrit comme on parle, mais c'est faux, c'est une langue très théâtrale», explique la comédienne.

Cette dernière voit Martha comme un «personnage qui aurait pu être écrit par Michel Tremblay», dont l'œuvre évoque souvent les femmes blessées par la vie. «Il n'a jamais eu peur de parler de leur souffrance et Martha est une femme qui souffre, dit encore Maude Guérin. Beaucoup disent que c'est elle la méchante du couple, moi je pense que lui aussi la provoque. Chacun se sert de l'autre.» ■

**HÂTEZ-VOUS!**  
**LE PROGRAMME**  
PREND FIN LE 31 DÉC. 2015

PROGRAMME POUR LES MÉNAGES À FAIBLE REVENU

**OBTENEZ UN FRIGO NEUF POUR SEULEMENT 75 \$**

Si votre frigo a 14 ans ou plus, vous êtes peut-être admissible à notre programme pour les ménages à faible revenu qui vous permettrait de le remplacer par un frigo neuf certifié ENERGY STAR® pour seulement 75 \$, 95 \$ ou 120 \$. Vous pourriez ainsi réduire votre facture d'électricité.



Composez sans frais le 1 877 222-0809 pour vous inscrire.  
[hydroquebec.com/faible-revenu-frigo](http://hydroquebec.com/faible-revenu-frigo)

**Hydro**  
**Québec**

Note : assurez-vous que le programme est en cours dans votre région.

**DDDLoans**

**Propose maintenant**  
Des prêts personnels ou pour  
les Entreprises et les Affaires.

On peut aussi s'occuper de  
vos Assurances, de vos Taxes  
et plus encore.

**INFORMEZ-VOUS !**

**CANADA**  
[www.DDDLoans.com](http://www.DDDLoans.com)

**TU QUAN TA**  
**PHARMACIENNE**  
UNIPRIX CLINIQUE

**Services:**

- Test de grossesse
- Prise de pression artérielle
- Tests de cholestérol et glycémie
- Glucomètre gratuit avec achat de bandelettes
- Livraison gratuite
- Toutes les assurances acceptées
- Les prescriptions des autres pharmacies renouvelées
- Nutritionniste disponible pour consultation

995, boul. Saint-Laurent, Montréal

**514-954-8867**  
**OUVERT 7 JOURS**

# Place Bourassa

au cœur  
du quartier  
depuis 1966



Fier partenaire



**100** ANS  
CÉLÉBRATIONS  
Montréal-Nord 2015  
100 ans de moments inoubliables  
Une année de festivités

 [www.placebourassa.com](http://www.placebourassa.com) / Angle Henri-Bourassa et Lacordaire



PLACE  
**bourassa**   
J'aime!



# MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800

COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

## ELODIE BOUCHARD

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

m.bouchard@sutton.com

VISITEZ NOTRE SITE WEB : MBOUCHARD.CA



### 458-460, PLACE JACQUES-CARTIER

**NOUVEAU**

Immeuble centenaire de 3 étages (en vente pour la première fois depuis plus de 60 ans) situé sur la Place Jacques-Cartier - Voir courtier inscripteur pour plus de détails.

**1 800 000 \$ + TPS/TVQ**

MLS # 24517805



### 65, ST-PAUL O. #102

Pour le rénovateur accompli, voici votre chance de faire votre loft de rêve, moins de 375 \$ le pied carré. Magnifique espace dans le cœur du Vieux-Montréal. Le charme de ce loft est absolu avec les murs de briques, les poutres apparentes, les portes-fenêtres en bois, planchers de bois et plafonds de plus de 12 pieds.

**575 000 \$**

MLS # 15132157

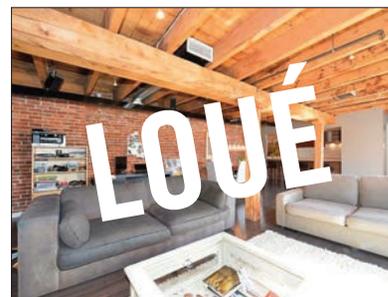


### 1010, WILLIAM #804

Condo neuf au Lowney's Phase 8. Chambre fermée, cuisine ouverte, accès au balcon qui donne dans la cour intérieure. Luminosité abondante, tranquillité assurée car l'unité donne dans la cour intérieure.

**289 000 \$**

MLS # 21612733



### 157, ST-PAUL O. #59

Magnifique PH avec le cachet du Vieux-Montréal. Poutres au plafond, planchers de bois, murs de briques et pierres. Cuisine avec grand comptoir de quartz. Foyer de bois et luminosité exceptionnelle. Garage et locker. Loué pour 2 ans. Pour investisseurs.

**749 000 \$**

MLS # 27633040



### 315, ST-SACREMENT #4000

Édifice Furness Withy -17 fenêtres qui nous donnent une luminosité incroyable, ascenseur semi privé qui arrive directement dans le hall d'entrée du loft, plafond de 12 pieds, 2 grandes chambres fermées dont celle des maîtres avec sa salle de bain ensuite, magnifique cuisine en cerisier importé et plus encore...

**889 000 \$**

MLS # 19353988



### 350, DE L'INSPECTEUR #312

Le Lowney's, idéal pour un pied à terre ou premier achat, 1 chambre fermée, plancher de bois, cuisine ouverte sur salle à manger et salon, piscine et chalet urbain sur le toit. Pour investisseur, loué jusqu'en novembre 2015.

**254 500 \$**

MLS # 22178927



### 52, LE ROYER (COMMERCIAL)

Magnifique local commercial sur plusieurs niveaux totalisant plus de 2500 PC, plancher de granite et bois, cuisine et coin repas, rangement, plafond haut. Possibilité de garage.

**799 000 \$ + taxes**

MLS # 15022507



### 410, DES RÉCOLLETS #203

Magnifique loft, espace de vie exceptionnel, cuisine de style industriel ouverte sur la salle à manger et le salon, avec foyer au bois. 2 grandes chambres fermées, chacune avec sa salle de bain en suite et possibilité d'une autre chambre sur la mezzanine. Hauteur des plafonds de 15 pieds. Garage.

**NOUVEAU PRIX**

**949 000 \$ ou 5 000 \$/m meublé et équipé.**



### 410, DES RÉCOLLETS, #402

Magnifique loft avec 1 chambre semi-fermée, plancher de bois, murs de briques, cachet du Vieux Montréal, fenêtres arrondies, éclairage exceptionnel. Très belle cuisine avec comptoir de granite ouverte sur salle à manger et salon. Sdb-douche seulement. Beaucoup de rangement à l'intérieur du loft.

**NOUVEAU PRIX**

**359 000 \$ ou 2 000 \$/m** MLS # 22700634



### 455, ST-PIERRE #330

Magnifique loft de plus de 1900 PC, 2 chambres, 2 salles de bain, fenêtres en arches, belle luminosité, plafond de 11 pieds, murs de briques, garage. Un loft de rêve, libre rapidement.

**949 000 \$**

MLS # 22481525



### 750, CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #41

Magnifique condo unité de coin avec la vue sur le jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, plafond haut, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, libre immédiatement. Aussi à louer tout équipé et meublé, garage disponible.

**650 000 \$ ou 3 700 \$/m**



### 414, ST-SULPICE #216 ET #308

Condo hôtel dans le St-Sulpice pour investisseur, dont un avec balcon donnant sur le jardin. Vous pouvez y habiter 67 jours par année.

**225 000 \$ (#216)**

MLS # 9466564

**189 000 \$ (#308)**

MLS # 26948589

**VENEZ NOUS VISITER AU 445, RUE SAINT-SULPICE, VIEUX-MONTRÉAL | COME AND SEE US AT 445 SAINT-SULPICE STREET, OLD MONTRÉAL**